

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université Mohamed Bachir Ibrahimi

Bordj Bou Arreridj

Faculté des lettres et des langues

Département des lettres et des langues étrangères



MEMOIRE DE FIN D'ETUDE

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master

Spécialité : Didactique des Langues Étrangère

THÈME

**L'écriture collaborative au service de l'amélioration de la
compétence rédactionnelle.**

Cas des apprenants de 4^e AM, au C.E.MADJIL DJOUDI.B.B.A

Présenté par :

- Lahouassa Ghada
- Tebbani Silia
- Bounechada Yasmina

Encadré par :

- Mohammed Bahama

Soutenu devant le jury composé de :

Moursli Moussa

Examineur

Bahama Mohamed

Directeur de mémoire

Tamine Mohamed lamine

président

Année universitaire : 2022/2023

Remerciement

Nous adressons nos sincères remerciements et notre reconnaissance au professeur superviseur Bahama Mohamed pour tous les précieux conseils et informations qu'il nous a fournis et qui ont contribué à compléter le sujet de notre étude dans son différent aspect,

Nous remercions également les membres du jury d'avoir bien voulu lire et évaluer notre modeste travail,

Nous remercions nos familles, tous ceux qui ont eu une petite raison de nous aider à arriver ici, et tous ceux qui ont soutenu nos amis et notre famille, de près ou de loin,

Et n'oubliez pas de soumettre l'aimable formulaire à tous les professeurs et professeurs d'université respectés..., Nous vous disons merci beaucoup pour tout votre effort.

Dédicace

Je dédie mon travail à la lumière qui éclaire mon chemin, mon cher père, et à qui Dieu m'accordera le paradis sous ses pieds, et me couvrira d'amour et de tendresse, et qui a toujours été mon port d'attachement, et me rendra heureux et sécurisera

Ma mère.

À un seul corps, mon honorable famille Lahouassa et chettouh

À mes frères Sabri, Abd El Moumen

À mes sœurs Kholoud, Amina

À mon cher ami qui m'a aidé à atteindre le succès Hiba

À mes amis Sara, Silia, Aya, Kamilia, Zahra, yasmine.

À l'équipe de pharmacie Allouche et Ghebouli que Dieu vous accorde le succès.

Ghada Lahouassa

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à : A mes parents Aucun hommage ne pourrait être à la hauteur de l'amour Dont ils ne cessent de me combler. Que dieu leur procure bonne santé et longue vie.

À mon cher marié Pour tout l'encouragement, le respect et l'amour que tu m'as offert, Et ma petite fille Farah.

À mes chers frères et sœurs, qui m'avez toujours soutenu et encouragé durant ces années d'études.

À ma meilleure amie Ghada

Tebbani Silia

Dédicace

*Je dédie cette mémoire à ma chère maman pour son amour son
encouragement et ses sacrifices*

À mon père pour son soutien et son confiance qu'il m'a accordé

À mon petit-fils Yanis et mon marié pour son soutien et son amour

À mes chères frères Mehdi, Haroun et amine

À mes chères sœurs Fella et Nesrine

À tous les membres de ma famille Bouchareb et bounechada et mezouar

À tous mes amis

Et tous ceux qui m'aiment

Yasmine Bounachada

Table de matière

Remerciment

Dédicace

Table de matière

Liste des tableaux

Listes des Figures

Introduction générale..... 1

Chapitre I :La production écrite dans L’enseignement / apprentissage de FLE

1- Qu’est-ce que L’écrit	4
2- La place de l’écrit dans l’enseignement apprentissage du FLE.....	5
2.1 La méthodologie traditionnelle.....	5
2.2 La méthodologie directe.....	5
3- Les processus d’écriture en F L E	5
3.1 L’environnement de la tâche :.....	6
3.2 La mémoire a long terme :.....	6
3.3 Les processus rédactionnelles :.....	6
4-Les processus de rédaction en F L E :.....	6
4-1 La planification	7
4.2 La mise en texte	7
4.3 La révision.....	7
4.4 Le contrôle.....	8
5. La production écrite	8
6. Les étapes de la Production écrit :.....	9
7. Les modèles de la Production écrit :	10
7.1Le modèle linéaire Rohmer.....	10
7.2. Le modèle non linéaire.....	10
7.3. Les modèles de Bereiter et Scardamalia (1987)	10
7.4. Le modèle de Deschênes (1988).....	11
7.5. Le modèle de Moirand pour la production en langue étrangère (1979)	11
8. L’enseignement de l’écrit en classe de FLE :.....	11
8.1 Enseignement indirect :.....	11
8.2 Enseignement participatif :.....	11
8.3 L’approche par compétences :.....	12

9. L'évaluation de la production écrite	12
Conclusion.....	12

Chapitre II : L'écriture collaborative dans l'enseignement apprentissage de FLE

<i>Introduction</i>	15
<i>1. définition du concept</i>	15
<i>2. L'origine de l'écriture collaborative</i>	15
<i>3. Efficacité et intérêt pédagogique de l'écriture collaborative dans l'enseignement de FLE</i>	16
<i>4. l'écriture collaborative</i>	16
<i>4.1 Les avantages de l'apprentissage collaboratif</i>	16
<i>4.2 Les difficultés de l'apprentissage collaboratif</i>	17
<i>6. L'utilité du travail collaboratif</i>	17
<i>6.1 Pour l'enseignant</i>	17
<i>6.2 Pour l'apprenant</i>	18
<i>7. visé pédagogique de l'écriture collaborative :</i>	18
<i>8. La distinction entre l'écriture collaboratif et individuelle</i>	18
<i>8.1 L'écriture individuelle</i>	18
<i>8.2 L'écriture collaborative</i>	18
Conclusion.....	19

CHAPITRE III : Analyse et interprétation des données recueillis

<i>Introduction</i>	27
<i>1. Présentation du lieu de l'expérimentation</i>	27
<i>2. La méthodologie appliquée</i>	27
<i>3. Le corpus</i>	28
<i>4. Description du corpus</i>	28
<i>5. Etude analytique des erreurs commises par les élèves formant notre corpus d'étude dans les deux cas (rédaction individuelle/ rédaction collaborative) :</i>	28
<i>5.1 Cas de la rédaction individuelle</i>	28
<i>5-1-1 Etude analytique des compétences textuelles de nos informateurs :</i>	28
<i>5-1-2 Etude analytique des compétences lexicales et sémantiques</i>	28
<i>5-1-3 Etude analytique des compétences morphosyntaxiques</i>	29
<i>5-1-4 Etude analytique des compétences orthographiques</i>	30
<i>5.2 Cas de la rédaction collaborative :</i>	31
<i>5-2-1 Etude analytique au sujet du taux de la maîtrise des métarègles de la cohérence textuelles dans le cas de la production écrite collaboratif</i>	31

<i>5-2-2 Etude analytique des compétences lexicales et sémantiques</i>	31
<i>5-2-3 Etude analytique des compétences morphosyntaxiques</i>	31
<i>5-2-4 Etude analytique des compétences d'orthographe</i>	32
<i>5-2-5 Etude analytique comparative des deux types de rédaction individuelle et collaborative</i>	33
<i>Conclusion.</i>	34
<i>Conclusion Générale</i>	31
<i>Bibliographie</i>	33
<i>Annexe</i>	43

Liste des tableaux

N°	Tableaux	Pages
01	Le barème de travail individuel	25
02	Le barème de travaille collaborative	27

Listes des Figures

N°	Figure	pages
01	les écrits individuels	26
02	les écrits collaboratifs	27
03	la distinction entre l'écriture individuelle et collaborative	28

Introduction générale

Introduction générale

L'objectif central de l'enseignement/apprentissage du FLE est de permettre aux apprenants de pouvoir communiquer à l'orale et par écrit dans la langue en question. C'est ainsi que les didacticiens et les pédagogues ne cessent de mettre en application des méthodes, des outils et des approches favorisant la réussite de la tâche d'enseignement /apprentissage de telle ou telle langue étrangère et notamment le français pour notre cas.

Dans la pédagogie du projet la place de la production écrite est de valeur sur tous les plans ce qui laisse voir le poids particulier de cette phase dans la réussite de la mission de l'enseignant et donc l'installation qualitative des compétences requises chez l'apprenant tout au long du projet didactique et notamment dans la séquence de production de l'écrit.

Si la phase de la production écrite est d'une importance majeure dans tout projet pédagogique c'est par ce qu'elle est le lieu où l'apprenant doit être en mesure de faire voir une infinité de compétences qui touchent à tous les aspects de l'enseignement /apprentissage d'une langue à savoir l'aspect linguistique, morphosyntaxique, référentiel, et textuel...raison pour laquelle on tente de mettre le point sur façon particulière qui va nous-semble-t-il permettre d'améliorer la production écrite chez les apprenants

Dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E l'expression écrite est un facteur déterminant dans la progression de l'apprenant car elle cultive une panoplie de compétences chez lui.

L'acte d'écrire est plus qu'un simple acte d'expression de soi. C'est aussi une forme d'art et un outil qui suscite le désir chez le lecteur. Cependant, d'élève se trouvent confrontés à grand nombre de difficultés dues à l'accumulation des erreurs d'orthographe de conjugaison de syntaxes et avec la création écrite d'un point de vue linguistique. Ainsi, qu'un texte et pratique cela a poussé les enseignants de langue étrangère à reconsidérer la façon dont ils enseignent et apprennent cette activité ainsi d'inspirer un certain désir d'écrire chez leur élève cela oblige les instructeurs de langue étrangère à modifier les tâches d'écriture afin de capter l'attention des étudiants et de les encourager à produire des textes de qualité et bien écrits.

Vu d'une part, l'importance de la compétence de la production de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du F.L.E. Sa place et sa valeur dans tout le processus didactique et pédagogique de l'enseignement apprentissage de tout projet didactique , et d'autre part la pluralité des difficultés rencontrés par les apprenants pour exprimer leurs idées à l'écrit, et donc arriver à produire un écrit de qualité suivant telles ou telles directives pédagogiques, ce qui nous amène à procéder, dans l'espoir de parvenir à une réussite de la production de l'écrit chez les apprenants, à ce que les didacticiens et pédagogues le nomme "l'écriture collaborative "car celle-ci permet, grâce à son caractère collaboratif, de négocier, de partager et de s'échanger les connaissances ce qui favorise alors une motivation de plus et un apprentissage de plus en plus significatif et qualitatif.

C'est la raison pour laquelle notre question problématique porte sur une question centrale qui est la suivante :

Dans quelle mesure l'écriture collaborative pourrait-elle améliorer la compétence rédactionnelle chez les apprenants ? Cas des élèves de quatrième année moyenne.

En vue de répondre à notre question problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- l'écriture collaborative pourrait améliorer la compétence rédactionnelle chez les apprenants.
- L'écriture collaborative serait une motivation qui pourrait favoriser l'apprentissage de la production écrite.

On vise à partir de ce travail de recherche de mettre l'accent tout particulièrement sur un aspect didactique et pédagogique de l'enseignement/apprentissage de la production de l'écrit en F.L.E en ciblant la manière par laquelle on parvient à améliorer la compétence rédactionnelle chez les apprenants par le biais de l'écriture collaborative.

Pour un bon aboutissement dans le cadre scientifique de notre recherche ceci implique un bon choix de la méthode de recherche appropriée qui va soutenir notre recherche c'est pourquoi on a opté pour une expérience vécue avec des élèves de quatrième année moyenne en vue d'explorer qualitativement notre sujet de recherche. nous avons prévu de participer à des séances d'observation avec des élèves de quatrième année moyenne dans un C.E.M pour en savoir plus sur la façon dont une telle séance de production écrite est-elle menée dans les deux cas de rédaction à la fois individuelle et collaborative pour en arriver finalement par l'intermédiaire d'une étude analytique et collaborative de déduire la place de cette dernière dans l'amélioration de la production de l'écrit .

Pour réaliser notre travail de recherche, nous avons organisé notre plan en deux parties. Le premier concerne la partie théorique. Elle contient deux chapitres, dans le premier chapitre nous aborderons, la notion de la production écrite dans l'enseignement/apprentissage de FLE, et

ses processus, ses modèles, ses étapes, ensuite, l'enseignement de l'écrit dans la classe de FLE, nous terminerons par l'évaluation de la production écrite. Concernant le second chapitre, nous aborderons l'écriture collaborative, sa définition, son origine et son intérêt pédagogique, en passant par les avantages et les difficultés, le rôle, le visé pédagogique de l'écriture collaborative ensuite nous abordons l'utilité de l'écriture collaborative, enfin nous terminerons par la distinction entre l'écriture individuelle et collaborative. Dans la partie pratique de notre travail de recherche, nous tenterons de résoudre notre problème par une expérience menée sur le terrain. Nous avons approché le groupe pour mener à bien nos recherches nous allons parcourir le site expérimental, la classe, le groupe, la description du groupe et analyser les données récoltées puis nous verrons la différence entre travail individuel et travail de groupe.

Notre méditation finira par une conclusion générale ou on va d'emblée répondre à notre question problématique, puis confirmer ou infirmer nos hypothèses de recherche et en définitive identifier de manière synthétique les résultats de notre recherche.

Chapitre I

La production écrite dans

L'enseignement / apprentissage de FLE

Introduction

La phase de la production écrite dans l'enseignement apprentissage du F.L.E ou représente une étape d'une grande importance dans le cadre de tout projet didactique, beaucoup de compétence a caractère morphosyntaxique, sémantique lexicale, textuelle et rédactionnelle doit être installé chez l'apprenant pour qu'il soit capable de mener à bien sa production écrite et de pouvoir manifester se sans savoir-faire dans tout production écrite.

Dans cette perspective les didacticien ne s'assent de mener des recherches dans de didactique du FLE pour améliorer la production de l'écrit chez les apprenants .et set par des méthodes d'enseignement apprentissage de la production écrite ainsi que dans le cadre pédagogique le recoure a une variété de proposition et de méthodologie pédagogique qui vise la même finalité celle du perfectionnement de l'apprenant dans sa production écrit, et tans donné que cette séquence la possède a une grande valeur dans tout projet didactique car elle set la phase ou on peut voir la réalisation dans tous les compétences visée par les didacticien et les pédagogue au cours du projet didactique .

Dans ce chapitre, nous allons aborder un ensemble de concepts ayant un lien avec la production de l'écrit tout en commençant par la présentation des différent excipient des concepts de l'écrit la définition de la production écrite , ses étapes ,ses modèles, et finalement ,on va évoquer le concepts de l'évaluation de la production écrite.

1- Qu'est-ce que L'écrit ?

L'écrit est vaste et vieux concept qui existent depuis longtemps, il vient du verbe ' écrire' (mot latin ' scribe') qui veut dire : « la représentation de la parole et de la pensée par des signes graphiques conventionnels ».

Dans le petit Larousse ; « Laisser une trace, en parlant d'un instrument destiné à l'écriture.

Mon stylo écrit mal»¹

L'écriture, c'est un système de transcrire des signes graphiques conventionnels qui permet de représenter concrètement la parole et la pensée. Dans cette ligne Christin barre disait : l'écriture se considère : « Comme un moyen d'expression, c'est une activité qui mobilise l'individu dans sa dimension affective et singulière ».²

En ce sens, Anne Walter dit : « L'écriture est un moyen : s'échapper, entrevoir autre chose, faire et défaire, tâtonner, attendre, espérer ».³

Selon le dictionnaire le petit robert : «Tracer des signes d'écriture, un ensemble organisé de ces signes ».⁴

d'abord, l'écriture est un outil de communication qui ne consiste pas seulement à appliquer des règles pour améliorer le niveau sur le plan syntaxique, grammatical mais aussi de d'exprimer, lorsque l'apprenant est en train d'écrire, il essaie activement d'exprimer ses idées, ses connaissances, ses point de vue, ses pensées, ses émotions, Crystal affirme que « L'écriture est un moyen de communication qui utilise un système de marques visuelle employés sur une certaine surface, elle est un genre d'expression graphique »⁵.

Ensuite, l'écriture est avant tout un moyen d'expression de soi, mais elle peut aussi et surtout être adressée au lecteur ou à l'autre personne ; dans ce cas, on écrit pour communiquer une idée, pour enseigner, pour témoigner, pour informer, pour convaincre, pour raconter, pour dénoncer, etc. ; on peut aussi écrire des lettres ou écrire à des fins pratiques, comme dans la correspondance administrative ou juridique. .

«Écrire implique bien plus que le respect des conventions linguistiques. Il utilise également l'outil de groupe avec lequel nous avons tous des relations complexes et complexes. Parce que la relation que chacun de nous entretient avec l'écriture consiste en un large éventail de facteurs interdépendants, y compris des opinions et des attitudes ainsi que des valeurs et des sentiments à propos de l'écriture, de l'apprentissage et de l'utilisation. »⁶.

De sans coté Jean Pierre Cuq, pense que l'écrit « est une manifestation particulière du langage caractérisé, sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue Et susceptible d'être lue »⁷.

Enfin, l'écriture est une activité liée à la langue qui culmine dans le mot écrit. C'est une manifestation particulière du langage qui se distingue par le fait qu'elle laisse une trace graphique lisible sur une surface. Écrire implique de passer par toutes ces étapes afin de communiquer

¹ Le Petit Larousse, éd, Larousse, Paris, (2006), p.394.

² Christin barre (2000), p1

³ Anne Walter, La Leçon d'écriture, Actes Sud, (1996), <https://www.etudier.com/>

⁴ Le dictionnaire le petit robert de Paule robert, (1983) p.603

⁵ Crystal, D, The Cambridge Encyclopedia of the language English, Cambridge cup. (1995), p. 257

⁶ <https://books.openedition.org/septentrion/11524>.

⁷ Jean pierre Cuq, (2002), p.78.

clairement et avec précision un message. Il est crucial que l'élève puisse élaborer son écriture selon les exigences de chaque étape du processus, indépendamment de la forme littéraire prédéterminée ou de la méthode de communication choisie.

2- La place de l'écrit dans l'enseignement apprentissage du FLE

Djemâa Bensalem ; « Les institutions scolaires donnent la priorité à l'écriture dans leurs plans de cours car elle continue d'être une composante clé du succès dans la vie sociale et professionnelle. Cependant, les tâches d'écriture sont souvent difficiles pour les élèves à terminer parce qu'ils ont besoin de plus de travail que les compétences linguistiques de base que les enseignants s'attendent généralement à apprendre.¹

Au fil des siècles, de nombreuses méthodologies et approches d'enseignement FLE ont été utilisées dans l'éducation. Méthodologie traditionnelle, méthodologie directe, méthode SGAV.

2.1 La méthodologie traditionnelle

Également appelée méthodologie classique ou méthodologie grammaire, est une méthodologie qui date du XVI^e siècle jusqu'au XX^e siècle, elle facilite l'accès à des textes, en particulier les œuvres littéraires.

La méthodologie traditionnelle s'appuie sur un fondement théorique concernant la langue, la culture, l'enseignement et l'apprentissage. La langue est conçue comme un ensemble de règles et d'exceptions observables dans des phrases ou des textes, susceptibles d'être rapprochées des règles de la langue de départ 'engagement de l'enseignant avec les élèves dans la classe était spécifique à eux ; ils ont rejeté l'erreur du professeur.

Cette méthodologie a donné à la langue écrite plus de poids que le langage parlé. L'écriture Il était situé sur la première page. La plupart des exercices et activités utilisés dans la classe ont été écrites.

2.2 La méthodologie directe

Désigne l'ensemble des procédés ou des techniques employés dans cet enseignement/apprentissage, qui vise à éviter le passage par la traduction, Elle a évolué en réponse aux nouveaux besoins sociaux que la révolution industrielle a engendrés.

Elle s'appuyait fortement sur les outils de communication non verbale tels que le mimer et la gestualité plus sur les dessins et images. « L'objectif de la Méthode directe d'enseignement des langues (dorénavant : MD) étant d'entraîner l'apprenant à penser directement en langue étrangère et à utiliser cette langue pour communiquer ».

2.3 La méthodologie SGAV

Cette méthodologie est basée sur la communication et l'expression, en particulier l'expression verbale, et n'inclut pas l'apprenant jouant un rôle actif ou prenant l'initiative (décision).²

La méthode SGAV (structuro-globale audio-visuelle) est centrée sur l'apprentissage de la communication, surtout verbale. La langue est vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orale. L'écriture n'est considérée que comme un dérivé de l'oral ; le non-verbal (gestes, mimiques, etc.).

Besse dit ; « Une langue est considérée avant tout comme un moyen d'expression et de communication orale ; l'écriture n'est pas considérées comme dérivant de la parole, le français parlé étant donné la priorité.³

3- Les processus d'écriture en F L E

Les compétences de production écrit en FLE font chez l'apprenant une maîtrise de la part syntaxique de la langue d'un bagage linguistique plus au moins riche avec les connaissances en vocabulaire, en grammaire, en orthographe. Dans cette ligne Christin barre disait « Écrit nécessite tout en même temps qu'il favorise un changement important au niveau de la planification et la production. Le brouillon qu'il s'agisse d'un brouillon mentale (assimilé à une forme de langage intérieur) caractéristique de langage écrit, nécessite par ce langage, est une composante de la réflexion qui accompagne l'écrit »⁴.

¹ Djemâa Bensalem, « Méthodes actuelles de l'enseignement de l'écrit de français langue étrangère : le dispositif du projet », Multi linguales [En ligne], 7 | 2016, mis en ligne le 30 juin 2018, consulté le 05 juillet 2018. URL : <http://journals.openedition.org/multilinguales/702>

² <https://journals.openedition.org/>.

³ BESSE, H, « Méthodes et pratiques des manuels de langue », éd : Crédif-Didier, Paris, (1985), p.44.

⁴ Christin barre de MINAC 200, le rapport a l'écriture aspects théoriques et didactique p.42.

Il est crucial de noter que l'écriture est une activité complexe qui implique un certain nombre d'étapes afin de produire un document qui est cohérent et qui a du sens. Les chercheurs ont travaillé sur une approche écrite qui vise à décrire les processus cognitifs utilisés lors de l'écriture d'une pièce. Cette méthode implique la prise en compte de la série d'étapes qui mènent à la composition et ensuite l'édition du texte tout en encourageant les apprenants à revoir et à évaluer leur production écrite.

Selon le GRIHL, « action d'écriture désigne le « fait de rédiger un écrit, d'écrire plutôt que de faire autre chose ou de s'abstenir d'écrire, d'écrire au milieu d'autres choses que l'on fait »¹.

Plusieurs études ont été réalisées pour mieux comprendre la dimension de la production écrite, ces travaux représentent les composantes principales de l'acte d'écriture :

3.1 L'environnement de la tâche :

Comprends tout élément pouvant influencer la performance du rédacteur (texte déjà écrit, le destinataire, l'enjeu, sujet, le cadre sociale....) la relation entre une tâche et son environnement Chaque tâche ne peut être activée que si les conditions d'exécution et d'ordonnement sont valides, de plus certaines connaissances propres doivent être à disposition.

3.2 La mémoire à long terme :

En psychologie cognitive, la mémoire à long terme (MLT) est la mémoire qui permet de retenir, de manière illimitée, une information sur des périodes de temps très longues (années), il inclut des connaissances initiales (c'est à dire celles sur le thème de rédaction), mais aussi des connaissances plus générales comme celles des schémas de texte.

La mémoire à long terme intervient lorsque l'on souhaite mémoriser une information sur une plus longue période, ou lorsque l'on cherche à retrouver une information du passé

Cette mémoire a une capacité illimitée tant en termes de volume que de durée de conservation de l'information.

3.3 Les processus rédactionnelles :

La plupart du temps, l'écriture nécessite la coordination de plusieurs opérations compliquées, y compris la planification ou la préparation, la création de texte, la révision, la modification et la finalisation, ainsi que la distribution restreinte ou errée selon. Selon Hayes et Flower « ces processus fonctionnent en sérié mais de manière récursive chaque processus peut interrompre l'activité d'un autre pour être mise en œuvre la planification, la mise en texte, la révision, le contrôle ».

Cependant, ces activités ne sont pas toujours effectuées de manière prévisible, ni ne sont toujours requises par des contextes écrits. Selon la situation, le scénariste peut improviser sans rien avoir prévu, ajouter une idée plus tard, revenir à différents points pour faire des changements, corriger le mot ou l'orthographe au fur et à mesure qu'ils écrivent, ou au moment de la récitation. En outre, il a la possibilité de varier la distribution de son matériel. En outre, chaque écrivain doit individualiser son style d'écriture afin de développer une certaine compétence, qu'il choisisse de le faire ou non.

4-Les processus de rédaction en F L E :

La compétence générale de rédaction de texte en français est fournie dans le cadre du programme pour un diplôme professionnel en secret. Les objectifs éducatifs du programme comprennent la préservation et la promotion de la qualité de la langue française, l'amélioration des normes de service à la clientèle, un intérêt croissant pour l'approfondissement des connaissances technologiques et la croissance du sens de la morale.

Selon le dictionnaire pratique de la didactique, « une activité complexe qui repose une situation (thème choisi public visé) exigé des connaissances relatives au thème et au public, un savoir-faire et comprend trois étape : la production planifié des idées, la mise en mots et la révision »².

La rédaction est une compétence clé pour tous individus dans son parcours personnel et professionnel. Elle permet de transmettre des idées claires et cohérents, déprimer sa pensée de manière organisée et de persuader son audience. Chellouai affirme que « L'expression écrite ou la

¹ GRIHL, *Ecriture et action. XVIIe-XIXe siècle, une enquête collective*, Paris, (2016). P.9

² . Robert.P, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, (2003), p.76.

rédaction d'un texte une activité pénible et difficile qui fait appel à des efforts coûteux en ressources cognitives, car elle entraîne l'activité en même temps de grandes capacités mentales »¹.

En français, la rédaction est une tâche littéraire qui est requise de tous élèves. Cet exercice a été planifié depuis le premier degré et implique des sujets d'expression écrite, les élèves sont ainsi exposés à un exercice plus difficile et rigoureux à mesure qu'ils progressent sans la bonne méthodologie. La répétition de l'exercice d'écriture devient plus difficile, selon Pouliot : « une capacité à produire des discours écrits bien formés... appropriée à des situations particulières diverses sées ».¹⁵

Ces processus fonctionnent séquentiellement mais de manière récurrente chaque processus peut arrêter l'activité d'un autre afin d'être effectuée :

4-1 La planification

Selon Jean-Pierre « le processus du planning sert à définir le contexte textuel et pragmatique d'un message à transmettre »². Il ajoute, « l'écrit est une activité complexe qui repose sur une situation (thème choisi, public visé) et exige des connaissances relatives au thème et au public un savoir-faire et comprend trois étapes : la production, la planification des idées, la mise en mots et la révision ».³

Cette méthode permet la récupération à long terme des connaissances, ainsi que son organisation et la détermination des objectifs de l'écriture, implique l'utilisation de la mémoire à long terme du scénariste pour accéder aux connaissances stockées. L'organisation pour déterminer le contexte textuel et pratique de la sortie, et élaboration d'un plan de suivi basé sur les objectifs, comme le souligne M. Fayol « la planification est cette activité au cours de laquelle on cherche les idées, on les organise et on essaie de les concevoir ce que sait déjà le destinataire pour mieux adapter son message »⁴.

D'après Claudine Garcia, la planification s'organise autour de 3 opérations successives :

- Le processus de génération de concepts, qui comprend une phase orale et la collecte d'idées. Pour les élèves qui ont mal à trouver des idées.
- Organisation de l'activité : organiser les idées
- Opération de recadrage : réajustement des idées selon les besoins.⁵

4.2 La mise en texte

Les fragments du message préverbale créés par la planification peuvent prendre la forme de proposition, d'image d'abstraction ou de sentiments. Ces structures sont transformées en produits linguistiques par le processus de la mise en texte, ce qui permet le choix des unités lexicales. La création de structures syntaxiques et des représentations orthographiques des mots d'après Clémence : « mettre en pratique les automatismes pour corriger les fautes dès qu'on écrit »⁶.

Enfin, l'étape de mise en texte, permet à l'apprenant de :

- ✓ Utiliser les informations qu'ont été stockées dans la mémoire pendant une longue période de temps.
- ✓ Mettre tout son effort dans l'écriture sans perdre ses idées.
- ✓ Développer les idées choisies analogie opposition.
- ✓ Respecter la structure du texte en consultant d'autres œuvres écrites.
- ✓ Choisir plusieurs combinaisons pour une seule idée.
- ✓ Respecter l'unité du texte en structurant le champ lexical.
- ✓ Utiliser à nouveau le vocabulaire enseigné en classe, les règles de grammaire ou les concepts grammaticaux (tels le nombre et le genre).

4.3 La révision

¹ Chellouai Nahla, (2013), p. 15.

² Pouliot et Michèle, discours explicative écrit en milieu de l'unité le français dans le monde. (1983).

³ Jean-Pierre Cup et Isabelle Gruca, p. 184.

⁴ Jean-Pierre Cup dictionnaire de didactique française langues étrangères idem (2008).

⁵ M. Fayol. Cite pour Bernadette Kervyn didactique de l'écriture phénomène de stéréotype le stéréotype comme outil

⁶ D'enseignement et d'apprentissage de l'écriture poétique en fin de l'école primaire, (1996), p. 85

Piolat&Roussey parlent de stratégies «d'exploitation des processus de révision», de stratégies de «modification du texte» et de stratégies « d'autorégulation »¹.

Piloat ajoute : « la révision outil de contrôle qui encourage l'évaluation du texte fini (ou en cours) en le contrastant avec l'image mentale du texte souhaité. Il permet également d'examiner la formulation du texte à la lumière des normes requises par les contraintes »².

Elle permet de vérifier la production. Elle peut intervenir après l'exécution mais aussi sur le travail mental. Les méthodes de révision suggèrent d'apprendre à prendre des pauses pendant l'écriture afin que l'auteur puisse éditer leur matériel en continu, selon Fitzgerald « la révision permet de réduire l'écart entre le texte prévu et le texte effectivement produit »³.

A travers ces stratégies, l'apprenant s'engage constamment dans divers processus mentaux :

- Vérifiez les choix linguistiques et textuels.
- Vérifiez les procédures textuelles.
- Vérifiez installation des connecteurs
- Vérifiez les règles de cohérence du texte, le flux des idées et le sens.
- Essayez diverses réorganisations de texte.
- Examiner les constructions de mots et de phrases du texte.
- Faites une comparaison constatée entre les éléments du langage cible et ceux de la langue maternelle.

4.4 Le contrôle

Ce processus guide la mise en œuvre des trois processus rédactions précédent il gère le déroulement de l'activité en activant un processus ou en interrompant pour en activer un autre, les stratégies de correction se contentent notamment sur la façon de traiter les erreurs de surface telles que l'utilisation, la grammaire, la ponctuation. A ce niveau l'apprenant doit :

- Utiliser ses connaissances pour mener des conférences cibles.
- Consultez les matériaux de référence pour l'autocorrection tels que dictionnaire, les correcteurs orthographiques, les contrôleurs de conjugaison et de grammaire, les logiciels et les bases de données.
- Adopter une formalité sur la correction systématique de la syntaxe.
- Collaborer avec les autres élève en classe afin d'améliorer le texte final.
- Demander des commentaires pour améliorer l'organisation, le contenu ou la présentation visuelle du document.

5. La production écrite

« Ecrire, c'est communiquer. La production écrite (ou l'expression écrite) est une des quatre compétences communicatives de base s'intégrant dans un projet d'enseignement/apprentissage de langue »⁴.

La production écrite est le processus de création de textes écrits, peut inclure la rédaction d'articles, de rapports, de lettres, d'e-mails, de notes, de romans et de poèmes afin de communiquer et d'exprimer des idées, de rechercher et d'enseigner. Donc, est une tâche d'écriture qui permet à l'apprenant de s'exprimer en créant des textes et des paragraphes basés sur des phrases bien structurées, courtes, basiques et supérieures, d'après Sophie MOIRAND : « l'écrit c'est une activité à part entière, enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit. »⁵.

Cela inclut la capacité d'organiser des idées, de choisir des mots et des structures grammaticales appropriés et de transmettre clairement leur message au lecteur. Cette activité est non seulement l'occasion d'augmenter son niveau de grammaire et de grammaire, mais aussi de partager des idées, des intérêts et des intérêts afin de communiquer avec les autres dans d'autres "échanges et interactions" et d'être motivé, social et créatif.⁶

Cependant, c'est une méthode qui permet à tous les élèves de participer à la dynamique de la salle de classe : plus les élèves avancés peuvent aider les moins compétents, ce qui leur donne la possibilité d'apprendre de leurs défauts.

¹ Clémence, (1989), p .35.

² Roussey & Piloat, (2005).

³ Piloat, (2004), p. 60.

⁴ Fitzgerald, (1987).p.

⁵ .Nguyen Viet Anh Département de Langue et de Civilisation Françaises ULIS – UNH Received 22 Octobre 2011.

⁶ Sophie MOIRAND, situations d'écrit, paris : CLE international, (1979), p.9.

Selon POULIOT « une capacité à produire des discours écrits bien formés (...) appropriés à des situations particulières diversifiées »¹.

Enfin, la production écrite est un outil essentiel pour la communication efficace dans divers contextes professionnels et personnels. Dans cette phase, l'élève doit utiliser la ponctuation et les connecteurs logiques pour rendre son écriture cohérente. Il doit s'appuyer sur un vocabulaire simple, des verbes bien conjugués et une orthographe précise.

Ces exigences d'écriture lui permettent d'acquérir un nouveau vocabulaire et de corriger ses erreurs grammaticales.

« Elle est un vecteur incontournable des apprentissages, moyen d'expression et de communication (...) La production écrite occupe, dans le contexte scolaire, depuis le primaire jusqu'à l'université, une place de premier ordre dans les programmes »².

6. Les étapes de la Production écrite :

La production écrite doit contenir 3 parties :

1. **Introduction** : C'est la première partie de la Production écrite. Elle doit capter l'attention du lecteur et présenter le sujet de manière claire et concise. Il est important d'introduire le thème principal et de donner une idée générale sur le contenu du texte. L'introduction doit également contenir une thèse, qui est l'idée principale ou l'argument que le texte va développer.
2. **Développement** : C'est la partie principale de la Production écrite. Elle doit être organisée en paragraphes cohérents et bien structurés. Chaque paragraphe doit contenir une idée principale, des exemples pour appuyer cette idée, et des liens logiques pour relier les idées entre elles. Dans cette partie, il est important de développer la thèse mentionnée dans l'introduction en utilisant des arguments solides et des preuves convaincantes.
3. **Conclusion** : C'est la dernière partie de la Production écrite. Elle doit résumer les idées principales du texte et donner une conclusion claire et cohérente. La conclusion doit être forte et convaincante, en rappelant la thèse et en montrant comment les arguments présentés dans le développement soutiennent cette thèse. Il est également important de donner une impression finale forte et mémorable pour laisser une impression durable sur le lecteur.

Pour créer ces parties, Nous suivons les étapes suivantes :

1. **Analyse du sujet** : cette étape consiste à comprendre un sujet donné et à identifier les idées clés qui doivent être développées. Il est important de prendre le temps de bien comprendre le sujet avant de commencer à écrire.
2. **Planifier** : Une fois le sujet compris, il est temps de planifier le texte. Cette étape consiste à décider de la structure du texte, des idées principales à développer et de la manière de les organiser.
3. **Recherche** : Si le sujet nécessite une recherche, cette étape est nécessaire. Il est important de trouver des sources fiables pour étayer les idées qui seront présentées dans le texte.
4. **Rédaction** : Cette étape consiste à rédiger le texte selon un plan préalablement établi. Il est important de respecter les règles de grammaire et d'orthographe, et de s'assurer que le texte est cohérent et bien structuré.
5. **Révision** : Une fois le texte écrit, il est temps de le relire attentivement et de vérifier les erreurs ou les incohérences. Il est également important de s'assurer que le texte est clair et compréhensible pour le lecteur.
6. **Corrections** : Après avoir modifié le texte, il est temps de corriger les erreurs identifiées et d'améliorer le texte au besoin.
7. **Finaliser** : La dernière étape consiste à finaliser le texte, en s'assurant que le texte est prêt pour la présentation. Il est important de respecter les délais et les exigences spécifiques pour la présentation de texte.

• Pour les élèves de milieu de 4^e année moyen, suivre les étapes de rédaction peut être bénéfique pour plusieurs raisons. Premièrement, cela peut aider les élèves à organiser leurs idées de manière claire et structurée, ce qui facilite l'écriture. De plus, cela peut les aider à mieux comprendre le sujet et à développer leurs compétences de recherche, de lecture et d'analyse. Suivre les étapes peut également aider les élèves à améliorer leur orthographe, leur grammaire et leur syntaxe, en leur donnant une méthode pour vérifier et corriger leur écriture. En fin de compte, cela peut aider les étudiants à développer des compétences de pensée critique et la capacité de communiquer efficacement leurs idées, ce qui est

¹ POULIOT, Michèle. 1993. « Discours Explicatif Écrit en Milieu de l'Université », *Le français dans le monde*. P.120.

² Belaouf, (2016), p. 27.

une compétence importante pour leurs futurs parcours académiques et professionnels. En bref, suivre les étapes de l'écriture peut aider les élèves de 4^e année à améliorer leurs compétences en écriture et à produire des textes de qualité.

7. Les modèles de la Production écrit :

7.1 Le modèle linéaire Rohmer

Est un modèle économique créé par le chercheur français Jacques Rohmer en 1965. Il s'agit d'un modèle mathématique qui étudie la relation entre la production, la consommation et l'investissement dans une économie. Selon ce modèle, l'économie est considérée comme une série de flux linéaires d'activités économiques qui sont représentés par des équations mathématiques. Dans ce modèle, les variables clés sont le produit intérieur brut (PIB), la consommation et l'investissement.

Le modèle linéaire de Rohmer postule que les niveaux de production et de consommation sont principalement déterminés par les niveaux d'investissement dans l'économie. Ainsi, une augmentation de l'investissement entraîne une augmentation de la production, qui à son tour stimule la consommation.

Cependant, ce modèle linéaire a été critiqué pour son manque de prise en compte des impacts environnementaux et sociaux de la production et de la consommation, ainsi que pour sa négligence des interactions complexes entre les différents acteurs économiques et les facteurs non économiques, tels que les barrages culturels et politiques. Malgré tout, le modèle linéaire de Rohmer reste un outil utile pour la compréhension de l'économie en termes de relations entre les variables clés.

7.2. Le modèle non linéaire

Selon CORNAIRE et RAYMOND², les modèles non linéaires sont déviés en trois Modèles, sont les suivants : Le modèle de Hayes et Flower : Le modèle de Hayes et Flower (1980) est un modèle de production écrite qui décrit les différentes étapes du processus de rédaction. Ce modèle est basé sur l'idée que la rédaction est un processus cognitif complexe, qui nécessite plusieurs étapes distinctes pour aboutir à un texte cohérent et bien structuré. Les étapes sont les suivantes :

a. La planification : le rédacteur commence par analyser la tâche, déterminer l'objectif et les contraintes, organiser les idées et établir un plan de rédaction.

b. La formulation : le rédacteur utilise ses connaissances pour transformer les idées en phrases et en paragraphes cohérents.

c. la révision locale : le rédacteur relit son texte pour vérifier la grammaire, l'orthographe, la ponctuation et le style.

d. la révision globale : le rédacteur relit son texte dans son ensemble pour vérifier la cohérence, la structure et la pertinence des idées.

e. la révision de surface : le rédacteur apporte des modifications mineures au texte, notamment en ajoutant ou en supprimant des mots ou des phrases.

A la fin Le modèle de Hayes et Flower est souvent utilisé pour enseigner la rédaction en milieu scolaire et professionnel, car il permet de comprendre les différentes étapes du processus de rédaction et d'identifier les difficultés spécifiques à chaque étape.

7.3. Les modèles de Bereiter et Scardamalia (1987)

Bereiter et Scardamalia (1987), après avoir analysé le comportement des enfants et des adultes dans le processus d'écriture, ont proposé deux descriptions basées sur cette analyse : la première description est appelée "expression des connaissances" " comprend la description de la démarche des écrivains ou des enfants qui sont juste se lancer, sont égocentriques et ont beaucoup de mal à se détacher de leur façon de penser.

Dans leur rédaction, ils ne sont pas intéressés à recueillir des informations préliminaires sur le sujet qu'ils traiteront, mais ils se fient uniquement à leur expérience et à leur domaine de connaissances. Ces rédacteurs maladroits n'ont aucun intérêt à connaître leurs lecteurs, et donc à présenter un contenu organisé et compréhensible. Leurs produits sont caractérisés par des structures simples, utilisant des mots connus ou communs, et manquant souvent de la cohérence intrinsèque associée à l'enchaînement des idées.

D'autre part, la deuxième description dite « connaissance – transformation » présente la démarche d'un écrivain expérimenté, qui a découvert ses propres difficultés et apporté des solutions, dans le travail d'écriture qui lui a été confié. En effet, c'est un écrivain doué qui ne se contente pas de chercher dans sa mémoire à long terme les connaissances qu'il possède sur un sujet donné, mais qui vise la recherche documentée et guidée pour atteindre ses objectifs afin de s'assurer que son message est bon. Capté par ses lecteurs. Cette réception efficace par le récepteur est un gage de bonne organisation du texte par le rédacteur habile qui travaille et révise son plan d'écriture.

7.4. Le modèle de Deschênes (1988)

Est un modèle économique qui décrit le processus décisionnel des individus en matière de formation professionnelle. Selon Deschênes, les individus cherchent à maximiser leur satisfaction en choisissant la formation qui leur donne le meilleur retour sur investissement. Le modèle comporte trois étapes : décider de participer à une formation, choisir un programme de formation spécifique et trouver un emploi. Dans la première étape, les individus évaluent les coûts et les avantages associés à la formation, tels que les frais de scolarité, le temps nécessaire pour terminer le programme, les revenus potentiels après l'obtention du diplôme, etc.

Dans la deuxième étape, les individus choisissent un programme de formation qui maximisera leur retour sur investissement en fonction de leurs compétences et de leurs intérêts.

À la troisième étape, les individus recherchent des emplois dans leur domaine de formation, évaluent les offres d'emploi et choisissent un emploi qui leur offrira les meilleures opportunités salariales et de carrière. Le modèle de Deschênes est utile pour analyser les décisions individuelles en matière de formation professionnelle et pour comprendre comment les politiques publiques peuvent inciter les individus à investir dans leur formation. Par exemple, en réduisant les coûts de formation, en offrant des incitations fiscales pour les frais de scolarité ou en augmentant le financement public des programmes de formation, les gouvernements peuvent encourager les individus à investir davantage dans l'éducation et la formation, ce qui peut améliorer leur employabilité et leur mobilité économique.

7.5. Le modèle de Moirand pour la production en langue étrangère (1979)

C'est le modèle que chaque étudiant, futur enseignant et/ou formateur, en particulier les enseignants et/ou formateurs de Floride, devrait connaître. En effet, il visait à l'origine directement l'apprentissage du français dans un contexte de langue étrangère. Il est représenté par les quatre composants représentés : Le scripteur : son statut social, rôle, « histoire » ; Les relations scripteur/lecteur(s) ; Les relations scripteur/lecteur(s)/ document ; Les relations scripteur/document/contexte extralinguistiques.

8. L'enseignement de l'écrit en classe de FLE :

Apprendre à écrire dans une classe de FLE doit faire partie de l'acte communicatif. Des études ont prouvé qu'il existe une corrélation entre la lecture et l'écriture de mots. Ce dernier a une double fonction, apprendre à lire favorise l'écriture, mutuel. Regarder et déchiffrer un mot aide à le mémoriser et son orthographe. L'enseignant montre diverses activités aux apprenants pour faciliter l'acquisition règles d'écriture, telles que l'orthographe, le vocabulaire, la structure des phrases et que d'écrire des paragraphes.

Dans les contenus à enseigner, les institutions scolaires accordent une place privilégiée à l'écrit qui demeure un facteur de réussite dans la vie socioprofessionnelle.

Mais la tâche de production écrite est souvent pénible pour les apprenants parce qu'elle exige des efforts qui dépassent les simples connaissances linguistiques que l'enseignant se charge généralement de leur faire acquérir : « car accéder à l'écrit, c'est plus et autre chose que maîtriser un code parmi d'autres. Ce code est celui qui met en jeu et transforme notre rapport aux autres et au monde »¹.

Il s'agit d'un ensemble de techniques et de moyens, dirigé par un enseignant intentionnellement en vue de réaliser un apprentissage efficace avec les élèves. Il en existe plusieurs catégories qui sont :

8.1 Enseignement indirect :

L'enseignement indirect est une méthode de formation dirigée par l'apprenant. Ce n'est pas seulement la responsabilité de l'enseignant. Par écrit, l'apprenant utilise ces apprentissages grammaticaux, syntaxiques et lexicaux, en employant de nouvelles connaissances reposant sur l'observation et la recherche. La présente activité montre le professeur l'évaluation et l'élaboration des compétences linguistiques et de la production écrite de l'apprenant.

8.2 Enseignement participatif :

L'éducation interactive repose essentiellement sur le partage et le débat. Il tolère les groupes en classe et les méthodes interactives, et c'est de cette manière qu'ils forment leur apprentissage. L'enseignement interactif oblige l'enseignant et l'apprenant à observer les techniques, de l'écoute et des habilités.

¹ (M. C. Mège-Courteix : 158).opens Edition journal. (1999)

La production d'un document de travail assure la discussion et l'interaction. Entre l'élève et l'enseignant. Par le partage de différentes connaissances au sein d'un groupe. Permet de réaliser une écriture plus réfléchie et plus construite, de sorte qu'il est l'occasion d'une progression commune dans le domaine culturel et linguistique. Ce qui est essentiel l'enseignant organise la session de production écrite en spécifiant le thème, la taille des groupes et la longueur de la discussion.

8.3 L'approche par compétences :

L'approche par compétences concerne tout ce qui est essentiel et devient le centre de la pédagogie et le système éducatif pour assurer la transmission idéale de la connaissance et encourage les élèves de prendre la responsabilité de leur apprentissage pour combattre leur échec.

Elle permet à l'apprenant de participer activement à l'enseignement et de devenir le créateur de son apprentissage, quant à l'enseignant, il s'assure de produire des contextes d'apprentissage à accommoder pour fusionner les connaissances et les pratiques sociales afin que l'élève puisse gérer la communication didactique. Amara affirme que : « dans l'approche par compétences l'apprenant se voit proposer des situations d'apprentissage pour lesquelles il est tenu de mobiliser un ensemble de ressources (savoir et savoir-faire) puis les faire agir entre elles pour accomplir une tâche. »¹.

9. L'évaluation de la production écrite

L'enseignant dispose de ses propres représentations de l'acte d'écrire ce sont les représentations qui guideront l'élaboration de ces critères L'évaluation que l'enseignant utilise. Si l'évaluation est une analyse, conformité avec une norme, comment une présentation écrite est évaluée doit faire part des attentes de l'enseignant et/ou de l'institution pour ce qui est de cette production et, par conséquent, des critères été choisis.

D'après Louis Porcher « un ensemble d'apprentissage par lesquels on mesure les effets des activités menées sur un public déterminé. En d'autres termes on vise à mesurer la distance entre les intentions pratiques d'un sujet apprenant et les résultats obtenus à l'égard des objectifs fixés ». ².

L'évaluation est habituellement axée sur la notation linguistique. Or la compétence scripturale ne se limite pas à la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe. Il inclut également toute une gamme de connaissances à propos de structure et morphologie de divers types de textes, comment on le texte est structuré, et le savoir-faire textuel.

Dans le cadre de l'évaluation de productions écrites des élèves, il est évalué de leur compétence scripturale et son niveau d'acquisition est effectué en évaluant les résultats écrits de l'élève sur la base de ces critères, à une perspective plus vaste que les critères intra-standard (orthographe, vocabulaire, grammaire), l'élève serait mieux placé pour progresser spécifiquement dans son habileté biblique, et en termes relatifs indépendamment de sa progression dans la commande des sous-systèmes du langage enseigné dans des classes de grammaire spécifiques, orthographe, conjugaison, et vocabulaire

L'évaluation joue un rôle central dans la mise en place des apprentissages. En effet, évaluer ce n'est pas seulement noter ; c'est prendre des informations pour déterminer la nature de l'aide à apporter à chacun des élèves.

L'évaluation formative des écrits s'est intéressée le plus souvent aux critères de réussite du produit terminal. Ainsi par exemple les grilles présentées s'attachent aux caractéristiques du texte comme objet linguistique. La grille d'évaluation propose une liste de propriétés que doivent présenter les textes. On postule alors que la prise en compte des caractéristiques du produit terminal guide l'élève ; elle lui permet en effet de relire son premier jet de façon critique et d'améliorer sa rédaction sur les points mis en évidence par la fiche.³

Conclusion

Pour conclure ce chapitre nous pouvons dire que l'acte de produire du travail écrit encourage les élèves à formuler et à articuler leur pensées, sentiments, intérêt et préoccupation afin de les partager avec les autres.

Dans la compétence de production écrite, comme dans les autres, on vise l'autonomie de l'élève. L'objectif est de rendre l'élève capable d'affronter seul le même type d'activité et de mobiliser ses savoirs, ses savoir-être et ses savoir-faire dans des situations différentes de la situation d'apprentissage.

¹ . Amara (2013), p.54.

² Louis Porcher.

³ https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1986_num_49_1_2449

Chapitre II

L'écriture collaborative dans l'enseignement apprentissage de FLE

Chapitre II : L'écriture collaborative dans l'enseignement apprentissage de FLE

Introduction

La naissance de l'écrit a été un tournant important dans l'histoire de l'humanité, marquant le début d'une communication durable et enregistrée. Les premiers systèmes d'écriture sont apparus en différentes parties du monde, et ils ont eu un impact significatif sur le développement de la civilisation.

Les tâches d'écriture demeurent parmi les tâches les plus difficiles pour les Élèves dans l'enseignement de la langue étrangère en particulier FLE, car ils ont l'impression d'avoir besoin l'aide du professeur en permanence, on un vocabulaire très limité et utilisent fréquemment des phrases courtes, ils préfèrent écrire ensemble, il exigent des compétences précises, comme les compétences de la langue, la capacité d'organiser les idées de façon cohérente, la clarté de l'expression et la réceptivité à l'auditoire cible. Il est aussi important d'examiner et de corriger son travail afin d'assurer la qualité de l'écriture finale.

La rédaction augmente l'attention à l'information, permettant au cerveau de mieux évaluer et organiser les données qu'il reçoit. Les informations et les concepts sont mieux intégrés et la mémorisation est plus facile.

Dans ce chapitre, nous allons aborder le travail de groupe comme une nouvelle conception et un outil pédagogique dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite d'abord, nous Avons commencé par l'introduction et l'écriture collaborative de façon générale avec l'origine et ses notions ,ensuite nous avons parlé de l'efficacité intérêt pédagogique de l'écriture collaborative dans l'enseignement de FLE et la définition de l'écriture collaborative puis en a pris ses avantages avec les inconvénient et le rôle et l'utilité de l'écriture collaborative et la visée pédagogique a la fin nous avons fait la distinction entre l'écriture collaborative et l'écriture individuel

1. définition du concept

L'écriture collaborative est une méthode d'enseignement qui implique que les élèves participent activement à la création d'un document écrit, travaillant ensemble pour produire le résultat final. Cette méthode peut être utilisée dans différents contextes pédagogiques, tels que la rédaction de projets de groupe, de rapports, de synthèses ou de présentations. Cette activité peut être réalisée en temps réel ou hors ligne, à l'aide d'outils tels que des logiciels de traitement de texte, des plateformes en ligne ou des applications spécialisées. Les élèves peuvent travailler ensemble sur le même document, ajouter des commentaires, des suggestions et des modifications, et collaborer pour atteindre un objectif commun. Et L'écriture collaborative est une méthode efficace pour encourager la coopération et la communication entre les élèves, ainsi que pour renforcer leurs compétences en écriture. Cela peut également aider les élèves à développer leur esprit critique, leur créativité et leur capacité à donner et à recevoir des commentaires constructifs. En résumé, l'écriture collaborative en classe est une méthode d'enseignement qui peut encourager la participation active des élèves, favoriser la collaboration et améliorer les compétences en écriture.

Mattie Stepanek dit : « La collaboration est la clé pour atteindre des résultats impressionnants. »¹.

En 2001 France Henri lundregen Cayrol proposaient une définition de l'apprentissage collaborative L'apprentissage collaborative est une démarche active par laquelle l'apprenant L'origine de l'écriture collaborative remonte au développement des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans les années 1990. Avec l'avènement d'Internet et des outils de communication à distance, la collaboration sur des distances géographiques inégalées est possible. Les entreprises et les écoles ont alors réalisé l'avantage d'utiliser ces technologies pour améliorer l'efficacité des processus de travail et d'apprentissage. Travaille à la construction de ses connaissances.

Le formateur y. Joue le rôle de faciliter des apprentissages alors que le groupe y. Participe comme source d'information, comme agent de motivation comme moyen d'entraide et de soutien mutuel et comme lieu privilégié d'interaction pour la construction collective des connaissances. Selon M. Barlow : « faire travailler les élèves en groupe, c'est mettre en jeu la coopération, la solidarité, plutôt que la concurrence, la compétition ou l'individualisme ».².

2. L'origine de l'écriture collaborative

Les origines de l'écriture collaborative remontent aux années 1960, lorsque les premiers systèmes de traitement de texte ont été développés. Ces systèmes permettent à plusieurs utilisateurs de travailler sur un document, mais les modifications doivent être apportées de

¹ Stepanek M. Reflections of a Peacemaker: A Portrait through Heart songs, (2002).

² . Michel Barlow, le travail en groupe des élèves, paris, (1993), p.21.

manière séquentielle, ce qui signifie que chaque utilisateur doit attendre que les autres aient terminé avant de pouvoir valider leurs modifications. Au fil du temps, les technologies ont évolué pour permettre une collaboration en temps réel, où plusieurs utilisateurs peuvent travailler simultanément sur le même document. Aujourd'hui, l'écriture collaborative est largement utilisée dans les entreprises, les écoles et les organisations pour faciliter la collaboration et le partage des connaissances.

3. Efficacité et intérêt pédagogique de l'écriture collaborative dans l'enseignement de FLE

Plusieurs intérêts éducatifs peuvent être présentés en demandant aux élèves de pratiquer l'écriture collaborative en classe :

- Développer des compétences sociales en s'intégrant dans un groupe, en faisant partie de sa dynamique et en contribuant à la réalisation d'objectifs partagés.
- Echangez des points de vue opposés sur le même sujet, développez des compétences d'argumentation, considérez le travail de ses disciples, réfléchissez à ses propres idées. Envisagez les choix d'écriture.
- Encouragez la créativité et la joie d'écrire.
- Encouragez l'implication des élèves et améliorer le calibre de leurs productions.
- être eu les aidera à devenir plus responsable
- En ce qui concerne les membres les plus faibles, ils seront appréciés pour leur contribution à la réalisation du projet de groupe et seront portés par la dynamique du groupe.
- développez des techniques organisationnel et de travail en groupe. L'élève doit adopter les méthodes de travail développées en collaboration avec d'autres.
- Favoriser l'indépendance et la confiance. L'apprentissage collaboratif développe les pensées et les capacités individuelles dans une perspective d'apprentissage collectif cette nouvelle stratégie fonctionne efficacement de l'équipe.

Au lieu de se tourner vers le modèle de transmissions/réception obsolète pour assurer au moins un niveau minimale d'avancement de l'information il est donc nécessaire que les apprenants soient en mesure d'échanger des connaissances entre afin de corriger d'améliorer et d'accroître leur connaissance.

4. l'écriture collaborative

L'apprentissage collaborative est une méthode motivante dans laquelle le participant est désigné comme le créateur de ses connaissances .L'enseignement est considéré comme un superviseur tandis que tous les élèves servent de source de connaissances de motivation et de volonté. Le moteur de support et le domaine de la communication. Les deux participants composants du processus d'apprentissage collaboratif sont l'apprenant et le groupe. L'ensemble particulier de caractéristiques qui distingue la collaboration des autres formes de travail de groupe sont les pratiques on peut les citer comme suit :

- La nature interactive de la répartition des rôles et de son absence permanente. En d'autres termes, les membres du groupe doivent travailler activement sur la même question afin de produire un seul résultat.
- La responsabilité est partagée entre tous les participants elle n'est pas personnelle .
- Il est difficile de déterminer le pourcentage de participation de chaque participant car les membres du groupe doivent échanger et valider des idées afin que les connaissances pussent être construites.
- Cette tactique permet aux participants de communiquer, partager et échanger des informations afin de réaliser un objectif commun.

Ces caractéristiques d'apprentissage coopératif ont à la fois des avantages et des difficultés bien sûr, en tenant compte des objectifs de l'utilisation de cette stratégie et des contextes d'enseignement. Ces deux contradictions peuvent être résumées dans les tirets :

4.1 Les avantages de l'apprentissage collaboratif

L'écriture collaborative en classe peut offrir plusieurs avantages aux élèves, tels que :

- Grâce au travail du groupe, la relation entre les paires sera équilibrée
- Cela permet une fabrication plus évoluée et collaborative

- Flexibilité du temps et indépendance.
- La croissance de l'esprit réflexif et critique de chaque personne
- La communication entre le groupe de travail sera plus aisée.
- Le service d'écriture collaborative vous permettra d'organiser plus facilement le travail d'un point de vue psychologique, après s'être engagé dans l'apprentissage collaborative, l'apprenant se sentira plus confiant en lui-même et éprouvera une réduction de l'être puisque cette stratégie ignore l'isolement de l'individu, elle aide à voir les positifs et les sentiments de respect et d'amour envers leur Les enseignants.

4.2 Les difficultés de l'apprentissage collaboratif

L'écriture collaborative en classe peut présenter certaines difficultés, notamment :

- Manque de communication au sein de l'équipe, certains apprenants évitent de faire une tentative car ils sont naturellement réservés.
- Le bruit, la communication et l'échange anarchiste d'idée peuvent tous conduire à travail influencé négativement
- Le manque de matériaux de temps en temps, ce type de travail nécessite la présence de certains matériaux d'extraction pour renforcer les résultats.
- Le manque d'organisation au sein du groupe, ou il n'y pas vraiment de plan pour l'activité.

5. Le rôle pédagogique de l'écriture collaborative

L'écriture collaborative a un rôle pédagogique important car elle permet aux apprenants de travailler ensemble sur un même document en temps réel, de partager leurs connaissances, de confronter leurs idées et de Co-construire un savoir. Elle favorise ainsi la coopération et la collaboration entre les apprenants, qui peuvent ainsi développer leur esprit critique, leur capacité à argumenter, leur créativité et leur sens de l'écoute et de la communication.

Jean-Michel ajoute que « L'écriture collaborative peut être considérée comme un processus social à part entière, qui permet de mobiliser les compétences et les ressources de plusieurs personnes pour produire un résultat plus riche et plus abouti. »¹.

De plus, l'écriture collaborative permet également de développer les compétences numériques des apprenants, en les familiarisant avec les outils de travail collaboratif en ligne et les bonnes pratiques de l'écriture numérique. En somme, l'écriture collaborative est un outil pédagogique efficace pour favoriser l'apprentissage collaboratif et le développement de compétences clés chez les apprenants. Marie-José Barbot dit à son livre « L'écriture collaborative en pédagogie : enjeux et perspectives » elle permet aux élèves de développer de nombreuses compétences, notamment celles liées à la communication, la collaboration et la créativité.

En travaillant ensemble sur un même document, les élèves apprennent à s'écouter, à se respecter et à prendre en compte les idées des autres. Ils apprennent également à structurer leur pensée de manière claire et concise afin de pouvoir la partager avec les autres. L'écriture collaborative permet également de favoriser la motivation des élèves. En travaillant ensemble sur un projet commun, les élèves se sentent impliqués et investis dans leur apprentissage. Ils sont également plus enclins à prendre des risques et à exprimer leurs idées de manière créative.

Enfin, l'écriture collaborative permet de développer les compétences numériques des élèves. En utilisant des outils numériques pour collaborer à distance, les élèves apprennent à utiliser les technologies de l'information et de la communication de manière efficace.

6. L'utilité du travail collaboratif

6.1 Pour l'enseignant

L'apprentissage collaboratif diffère de tous les autres modes d'éducation .ce n'était pas un improvisé elle exige l'organisation d'une situation crédible et d'un développement réel dans les participants sont tenus de travailler ensemble pour accomplir la tâche dans le collectif ,lorsqu'ils travaillent en collaboration ,l'enseignants assure qu'il jouent le rôle de faciliter simplifier et clarifier la tâche tout en soulignant le résultat prévu ainsi que d'encourager et de guider les élèves pour éviter les erreurs.

L'enseignement doit faciliter l'apprentissage et être actif dans son rôle .c'est à lui de composer des groupes bien organise de la part du niveau et de la capacité des apprenants, ainsi, ou ile met l'accent sur leur relation et leur motivation l'un pour l'autre, il est obligé de les suivre

¹ Le Boulanger, "L'écriture collaborative : une nouvelle approche de la création littéraire", p. 23.

étape par étape, son évaluation sera basée sur la participation de chaque participant et un regard sur le niveau de pensée et de développement des compétences chacun a chacun.

L'écriture collaborative permet également aux enseignants de suivre l'évolution de l'apprentissage des élèves en temps réel et de leur fournir des feedbacks personnalisés.

6.2 Pour l'apprenant

L'écriture collaborative permet de développer de nombreuses compétences, notamment celles liées à la communication, la collaboration et la créativité. En travaillant ensemble sur un projet commun, les élèves se sentent impliqués et investis dans leur apprentissage. Ils sont également plus enclins à prendre des risques et à exprimer leurs idées de manière créative. L'écriture collaborative permet également de renforcer les compétences numériques des élèves en les familiarisant avec l'utilisation d'outils numériques pour travailler et collaborer à distance.

De plus, en travaillant ensemble sur un même document, les élèves apprennent à s'écouter, à se respecter et à prendre en compte les idées des autres. Ils apprennent également à structurer leur pensée de manière claire et concise afin de pouvoir la partager avec les autres.

Enfin, l'écriture collaborative permet de développer la confiance en soi et l'estime de soi des élèves en les encourageant à prendre la parole et à partager leurs idées avec les autres.

7. visée pédagogique de l'écriture collaborative :

La visée pédagogique de l'écriture collaborative est de permettre aux apprenants de travailler ensemble sur un projet d'écriture commun. Cette méthode pédagogique peut favoriser la collaboration, l'innovation, l'apprentissage autonome et le développement de compétences en écriture. « L'écriture collaborative est une pratique pédagogique qui permet aux apprenants de travailler ensemble sur un projet d'écriture commun »

Cette méthode pédagogique peut favoriser la collaboration, l'innovation, l'apprentissage autonome et le développement de compétences en écriture. En travaillant avec d'autres apprenants sur un projet d'écriture, les participants peuvent apprendre de nouvelles techniques d'écriture, améliorer leur grammaire et leur syntaxe, et développer leur propre style d'écriture. L'écriture collaborative peut également aider les apprenants à prendre en charge leur propre apprentissage en les encourageant à travailler de manière autonome et à chercher des solutions par eux-mêmes. En somme, l'écriture collaborative peut être une méthode pédagogique efficace pour aider les apprenants à développer leurs compétences en écriture tout en favorisant la collaboration et l'apprentissage autonome. » Livre « L'écriture collaborative en éducation : théories et pratiques » de Marie-Josée St-Laurent et Lucie Guillemette.

8. La distinction entre l'écriture collaboratif et individuelle

8.1 L'écriture individuelle

L'écriture individuelle est une composante nécessaire de l'instruction écrite et est considérée comme une étape cruciale dans l'éducation des étudiants sur leurs responsabilités à mesure qu'ils apprennent cette compétence.

De même, il faut reconnaître que la production d'un texte représente toujours un défi pour l'apprenant qui a seulement une compréhension très limitée des nombreuses conventions grammaticales. Par conséquent, permettre à l'apprenant d'être laissé à soi-même tout en faisant face à leur genre a le risque de créer de nombreuses contraintes pour eux, dont certaines sont liées à des blocages au vocabulaire, aux orthographe, aux niveaux de syntaxe, etc. Nous devrions ajouter une exigence d'ordre d'idées à cela lorsque l'apprenant devient incapable de générer des idées tout en terminant cette tâche. Ces contraintes seraient les principales raisons du mauvais développement.

Cette action soutient l'apprentissage de la confiance et de l'indépendance. Cependant, il peut être difficile pour un apprenant de terminer la tâche d'écrire un texte, en particulier s'il n'est pas en mesure d'éditer toute la production parce qu'il ne comprend pas pleinement les règles de la grammaire.

Pour cette raison, il aura besoin de quelqu'un qui est plus compétent pour compléter son écriture.

8.2 L'écriture collaborative

Contrairement à l'écriture individuelle, la rédaction collaborative est le moyen par lequel la capacité des élèves à écrire grandit efficacement. L'écriture en groupe est une activité amusante pour presque tous les élèves car elle leur donne la liberté d'exprimer librement, de partager des idées et d'interagir les uns avec les autres. Cette préoccupation vous fait vous sentir plus en sécurité parce que tout le monde dans le groupe est

responsable de cette écriture. Ainsi, tout le monde contribue au succès de cette écriture et travaille à réduire le nombre de différents types d'erreurs.

L'écriture en groupe fait partie de l'idée que la participation à une activité productive peut renforcer la personnalité et même le niveau d'un apprenant ; en tant que tel, c'est un enrichissement culturel et linguistique qui assure un développement positif et un nivellement et une réparation parce qu'elle est comparée à ses partenaires.

Conclusion

En conclusion, le travail en groupe est plus avantageux et efficace que le travail individuel dans la pratique de l'écriture, est un environnement qui encourage la collaboration, le partage des connaissances et la correction croisée, nous pouvons dire après cet exposé historique que l'écriture en collaboration est nécessaire par ce qu'elle permet de obtenir parti des informations, des capacités et des connaissances de plusieurs gens d'améliorer la nature du travail de participer les responsabilités d'apprendre les uns des autres d'avantage d'un commentaire constructif et de favoriser la diversité des points de vue. Elle renforce également les relations la confiance et l'adaptabilité.

Partie pratique

CHAPITRE III

Analyse et interprétation des données recueillis

CHAPITRE III : Analyse et interprétation des données recueillies

Introduction

La partie théorique est essentielle et important dans notre travail de recherche, mais ce n'est pas suffisant afin de déterminer son importance et son efficacité

Du travail de groupe dans l'activité de la production écrite chez les apprenants de 4ème année moyenne, pour confirmer ou infirmer notre hypothèse de départ nous avons effectué une expérience menée sur le terrain.

L'écriture collaborative permet le développement et l'apprentissage par l'association d'idées entre elles. Au courant des dix dernières années, les études tendent à dire que la plupart des élèves sont motivés par l'écriture collaborative en raison du renforcement des compétences d'écriture que cela procure. Lorsqu'un élève travaille en groupe, cela produit généralement des textes plus courts, mais plus consistants, notamment concernant la précision et la réalisation des règles grammaticales. De plus, cela donne aux élèves des idées originales et cela leur fournit des informations supplémentaires.

Dans cette section de notre travail, nous allons essayer de résoudre notre problème avec une expérience menée sur le terrain. Nous avons abordé le corpus pour mener efficacement notre recherche, dont l'objectif est de déterminer l'influence de l'écriture collaborative dans l'enseignement apprentissage de la production anglaise écrite parmi les élèves de 4èmeA.M du cycle moyen. Tout d'abord, nous allons aborder le site d'expérimentation, la classe, le corpus, la description du corpus et l'analyse des données recueillie puis on va voir la distinction entre le travail individuelle et collectif.

1. Présentation du lieu de l'expérimentation

Ce travail a été effectué dans la ville de -Bordj Bou Arreridj- au niveau du CEM- ADJIL DJOUDI-

Cet établissement se trouve dans un quartier appelé -rue AMAR TAHAR, .nous avons eu une autorisation délivrée par notre département de français et la direction de l'éducation de notre wilaya afin de nous donner déclaration de confirmation, notre expérimentation dans cet établissement qui dispose de tous les moyens nécessaires pour le bon avancement du travail.

Ce collège est composé de 17 classes, deux bureaux administratifs et une grande cour pour les élèves Nous avons choisi la classe de quatrième année moyenne, parce que l'argumentation dans la production écrite est considérée comme une unité initiale et fondamentale dans le programme scolaire d'enseignement moyen.

Dans un premier temps, nous avons pris contact avec l'enseignante M.BENCHIKH qui devait nous recevoir dans sa classe car elle est une enseignante formatrice nous avons parlé sur le niveau général de leur élèves, ainsi du programme réservé à la quatrième année moyen.

Aussi, elle nous a donné des conseils et des idées pour bien gérer la classe et sur le métier d'enseignement en générale. L'enseignante nous a discutés d'un point très nécessaire et qui peut nous empêcher de réaliser notre expérience pour notre projet, l'enseignante a proposé une solution facile et utile qui est de travailler sur un nombre d'élève réduit, d'une autre manière dit –un échantillon- pour arriver à des résultats fiables et précis. Après avoir l'opinion de notre directeur de recherche, nous avons accepté de travailler ainsi.

En effet, cette connaissance nous a apporté beaucoup simplification pour commencer notre expérimentation dans des meilleures circonstances.

2. La méthodologie appliquée

Dans cette phase, nous choisirons une approche expérimentale basée sur l'évaluation et la comparaison des données collectées. Dans cette méthodologie, nous fournirons deux sujets qui sont quelque peu pertinents pour les élèves, sur le projet qu'ils étudient (l'environnement et la violence) Ensuite, afin de déterminer l'effet de l'apprentissage collaboratif sur le développement des compétences d'écriture des élèves, nous établirons une comparaison entre les productions écrites individuelles et de groupe. Nous avons participé à deux sessions d'ateliers d'écriture dans une classe FLE afin d'obtenir les données dont nous avons besoin pour notre projet de recherche. Et Pour mener efficacement nos recherches et fournir des composants d'une réponse à propos de notre problématique, méthodes de collecte de données ont été choisies. Nous avons consisté à recueillir et à analyser les tâches écrites soumises par les élèves, à la fois individuellement et en groupes, puis à les comparer toutes. Mettre l'accent sur les lieux de divergence.

3. Le corpus

Notre corpus sera composé de tous les productions écrites qui ont été complétés en classe au cours des deux séances d'écriture. Nous prendrons en compte les copies des élèves qui ont participé à l'expérience au cours des deux sessions.

4. Description du corpus

Notre échantillon est composé de (16) élèves dont 13 filles et 4 garçons. Ces élèves forment un groupe hétérogène : de sexe, de niveaux, d'âge et de régions. Les élèves ont des niveaux divergents : moyens, faibles, et des fois bons, ils sont âgés entre 13 et 15 ans.

5. Etude analytique des erreurs commises par les élèves formant notre corpus d'étude dans les deux cas (rédaction individuelle/ rédaction collaborative) :

Comme nous l'avons déjà mentionné supra notre travail de recherche repose sur l'analyse des copies puis la comparaison de la qualité des deux types de rédactions individuelles et collaboratives à travers une grille d'évaluation basée sur une série de critères ce qui nous aidera à déterminer les types de compétences commises par les apprenants.

5.1 Cas de la rédaction individuelle

Nous examinerons d'abord chaque production écrite individuelle tout en se basant sur une analyse à la fois quantitative et qualitative des travaux de production écrites, des élèves formant notre corpus d'étude dans le but de dévoiler l'ensemble des compétences rédactionnelles qui se manifestent dans les écrits de nos informateurs, et ce pour pouvoir identifier la place de la rédaction collaborative dans l'amélioration de la production écrite chez nos élèves chose qui passe par cette étude comparative des productions écrites des élèves dans les deux cas ce qui nécessite de faire appel à un calcul du nombre de compétences morphosyntaxiques, lexicales sémantiques, orthographique, textuelle, et grammaticales si bien qu'on peut en définitive déceler l'importance de l'écriture collaborative dans l'amélioration de la production écrite par le biais d'une analyse comparative des deux types d'écrits.

Ensuite, nous analysons l'écriture de l'élève tout en basant notre analyse sur un examen qualitatif d'une grille d'évaluation qui comprend des critères de réussite d'argumentation écrite.

Cependant, compte tenu du nombre de productions écrites réalisées individuellement (15 exemplaires), nous Afin d'adhérer aux normes de la méthodologie de recherche scientifique, nous avons choisi d'analyser une pièce d'écriture représentative de l'œuvre écrite produite par des élèves de 4^{ème} année moyenne. Nous nous appuyerons sur une rubrique d'évaluation qui demande aux étudiants de signaler le type et la quantité de compétence qu'ils ont commise dans leur production. De ce point de vue, nous nous quantifierons séparément chaque type compétence avant de faire le calcul, et cette grille d'évaluation inclut :

5-1-1 Etude analytique des compétences textuelles de nos informateurs :

A travers une analyse détaillée des travaux individuels de production de l'écrit on a constaté que sur le plan de la lisibilité pratique de différents métrages de la cohérence textuelle.

Les informateurs manifestent une non maîtrise des métrages de cohérence textuelle ce qui se voit dans la contradiction parfois constatée dans les productions écrites de les élèves, l'absence de relation entre différents éléments des textes, Le texte est mal ponctué et Les phrases débutent par

Les minuscules, on constate encore que nombre d'élèves ne maîtrise pas la manière correcte pour une bonne reprise de l'information ce qui est dû à l'inconnaissance de l'ensemble des procédures favorisant une bonne maîtrise de l'information.

5-1-2 Etude analytique des compétences lexicales et sémantiques

Cette type d'erreurs traite : les terminaisons de mots, les mécanismes de suffixation, les affixes les accents, l'apostrophe, les majuscules.

Les erreurs de vocabulaire sont associées à l'utilisation d'un lexique restreint et un langage approprié au sujet est importante pour écrire des phrases cohérentes. Une analyse approfondie à travers des travaux individuelle de production de l'écrit nous avons remarqué que le vocabulaire utilisé est simple et limité.

Les informateurs ont souvent à se référer à la langue maternelle lors de l'écriture en français ce qui provoque des phrases mal construites et qui n'ont pas de sens et non utiles (il ne faut pas jeter les poubelles dans la mer et les produits chimiques) (la violence ondicape

fisique), et les idées sont fausses et incohérentes, (faut suivre les compagne de gaspillages de leau) en raison de l'absence de lecture les informateurs n'ont pas utilisé les connecteurs pour rassembler leurs arguments et exprimer son point de vue .

- ✓ Copie 1 : « la violence » : l'absence de la majuscule au début d'un paragraphe.
- ✓ Copie 2 : « lenfant » dans cet exemple, nous avons remarqué qu'il ya problème de placer l'apostrophe.
- ✓ Copie 3 : « très », l'élève dans ce cas a mal employé l'accent.
- ✓ Copie 4 «l'environnement est un sucre de vie » phrases sont mal construites.
- ✓ Copie 5 : « le violence contre les femmes doit importante cesser » La phrase est mal construite, incompréhensible et commence par des lettres minuscules.

5-1-3 Etude analytique des compétences morphosyntaxiques

A travers une analyse des écrits des formateurs sur le plan morphosyntaxique, On n'a constaté que des écrits de notre corpus font voir le non de la concordance du temps surtout lorsque cela nécessite le recours à la norme grammaticale telle que si + imparfait = conditionnel présent ou même dans le cas où la structure phrastique implique le recours au subjonctif chose constatés notamment pour exprimer l'opposition et le but avec des conjonctions ou des locutions conjonctives nécessitant l'insertion du subjonctif .

Signalons encore que beaucoup des erreurs à caractère grammaticale, sont enregistrer dans les écrits des élèves touchant tantôt au sujet de la conjugaison tantôt même à la bonne structure de la phrase dans les écrits des élèves nous pouvons dire que la majorité des erreurs grammaticales impliquent la conjugaison des verbes et d'autres composants de phrases clés, la plus part des apprenants utilise le présent indicatif pour argumenter, ils ont des difficultés à la conjuguer correctement , car les formateurs utilisent mal les composants fondamentaux de la langue, ainsi nous avons observé Il y'a de nombreuses règles de grammaire non respectées, telles que l'accord de l'adjectif , le pluriel du nom , la confusion entre le féminin et le masculin .

Pour illustrer notre propos, nous avons repéré quelques erreurs d'ordre grammatical

- Copie 1 : la violence est très « dengereux pour la société » nous avons trouvé confrontation entre les voyelles (dangereux et dengereux)
- Copie 2 : on a constaté des erreurs dues au non-respect des accords de nombre (des environnement, les produit). «Gaspillage » le verbe non conjugué
- Copie 3 : (Il ne faut pas jetez les poubellés dans les forêts)

Dans cet exemple, nous avons relevé : une erreur de confrontation entre les voyelles (e et é) « poubelle »,

Des erreurs dues au non-respect des accords de nombre (les produit, les gaze)

- Copie 4 : la confusion entre le féminin et le masculin(le femme,).
- Copie 5 : une erreur de conjugaison « protégé au lieu de protéger » les apprenants utilisent mal les composants fondamentaux de la langue
- Copie 6 : « préservi l'environnement » Dans cet exemple, nous avons relevé : une erreur de conjugaison « préservé », il ya aussi des erreurs dues au non-respect des accords de nombre (les déchés,les produit)
- Copie 7 : Une erreur de confrontation entre les homophones (**est** et c'est)
- Copie 8 : l'accord de l'adjectif « «négatif et négative ».
- Copie 9 : « la scolarisation est important » nous avons observons une erreur l'accord de l'adjectif « important et importante » « tout enfant doit aller à l'école » une erreur de des déterminantes quantitatives (tout et tous), une erreur de confrontation entre les homophones « a et à » enfin, une erreur de conjugaison «doit au lieu doivent » L'élève n'a pas accordé le verbe avec son sujet.
- Copie 10 : la confusion entre le féminin et le masculin « le violence »

5-1-4 Etude analytique des compétences orthographiques

D'après l'analyse de notre recherche, nous avons constaté pas mal d'erreurs Orthographique dans les copies des élèves, ils ont des difficultés très sérieuse lors de la

Réalisation d'une expression écrite ils mettent pleins des fautes orthographique.

Les informateurs faites des fautes dans le domaine phonétique ce qui on appelle les sons

Exemples :

1/La phonétique :(les sons)

(f): f-ph... finemen

(S): s-c.....polise

(à)..... en- an- em –am ex : den

2/les doubles consonnes :

Exemples :nateurails – boubeles

3\ L'absence de segmentation lexicale

« dabord » au lieu de «d'abord »

« lenvironnement » au lieu «l'environnement »

- copie 1 : Dans le mot « poubelle » : plusieurs élèves n'ont pas réussi à écrivaient le mot exact,

Certains d'entre eux ont mis le b au lieu de p.

- Copie 2 : « escis » au lieu « existe » « imptante » au lieu « importante »
- Copie 3 : « sosyable » au lieu « sociable ».
- Copie 4 : « fame » au lieu « femme ».
- Copie 5 : « fisique » au lieu « physique ».
- Copie 8 : « famil» au lieu « famille ».
- Copie 9 : « rolation » au lieu « relation ».

Tableau n 01 :le barème de travaille individuel

Les individuelles les productions	Élève 1	Élève 2	Élève 3	Élève 4	Élève 5	Élève 6	Élève 7	Élève 8	Élève 9	Élève 10	Élève 11	Élève 12	Élève 13	Élève 14	Élève 15
Le thème	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	4	4	4
La sémantique	0	2	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	2	0	1
la morphosyntaxique	0	2	0	0	0	2	2	2	1	1	0	0	1	0	1
l'orthographe	0	2	0	0	2	1	2	1	1	1	0	0	2	0	1
Le pourcentage %	40	100	40	50	60	80	90	80	60	60	40	20	90	40	70

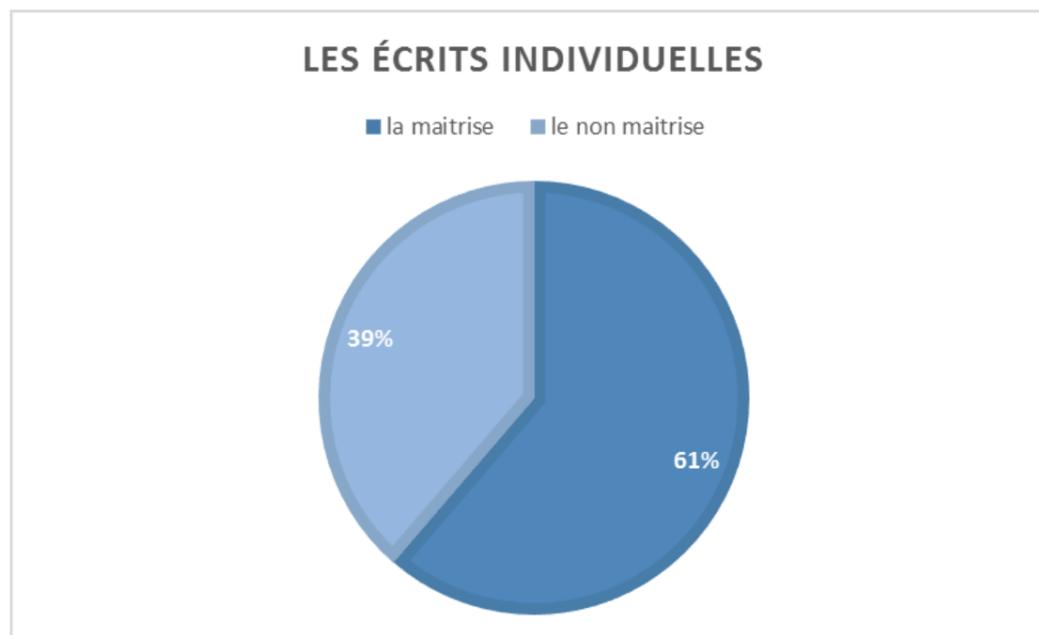


Figure n1 : les écrits individuel

Commentaire ;

Nous avons trouvé 61% du travail individuel, n'arrivaient pas à la compétence lexicale et sémantique, en raison de la lenteur de l'écriture, de l'incapacité à former des mots, et du manque de connaissance de la sémantique textuelle du texte.

Les apprenants éprouvent des difficultés d'appliquer les règles grammaticales, en raison du faible niveau général ; qui a causé plus d'erreur linguistique, ainsi que de l'habitude des mots familiers et de leur prise comme s'ils étaient le bon dialecte, et le manque maîtrise de cette langue et de ses règles et fondements linguistiques correctes.

5.2 Cas de la rédaction collaborative :

Après avoir décrit les détails de l'expérience que nous avons menée sur le terrain, nous visons maintenant à comprendre les données collectées afin de les interpréter sous forme de tables, de fournir des résultats fiables et de parvenir à une conclusion finale.

5-2-1 Etude analytique au sujet du taux de la maîtrise des métarègles de la cohérence textuelles dans le cas de la production écrite collaboratif

Après avoir analysé les copies des élèves collectes, nous avons remarqué que les élèves respectent la métarègle de cohérence textuelle, leurs copies dans le travail de groupe (utilisation des couleurs). Pour ce qui est de la ponctuation et du respect des majuscules, presque tous les textes sont ponctués par les virgules pour marquer les pauses ou pour séparer les phrases, les élèves débutent leur écrits les majuscules et l'alinéa, des écrits de notre corpus les élèves élaboré un texte argumentatif pour justifier son point de vue sur le sujet traité.

5-2-2 Etude analytique des compétences lexicale et sémantique

A partir de notre analyse, on a constaté que le vocabulaire utilisé contient des nouvelles idées, on se trouve un apport de nouvelles expressions comme (les zones désertiques, reboisement des terrasses négatives).

Les formateurs utilisent des phrases claires et des idées cohérentes, ils emploient des connecteurs pour enchaîner leur argument et justifier leur point de vue sur le sujet traité comme : d'abord l'environnement souffre de beaucoup de problèmes de pollution, Le vocabulaire employé est riche et adapté au type de texte produit.

5-2-3 Etude analytique des compétences morphosyntaxiques

A travers une analyse des travaux collectifs de production de l'écrit, on se trouve que les élèves respectent les règles de grammaire sauf quelques ruptures dans les accords féminin et masculin, le masculin et le pluriel, en utilisent le présent indicatif pour argumenter, ils rencontrent des difficultés à conjuguer certains verbes. Ont utilisé des connecteurs temporels

- ✓ Copie 1 : Erreur de conjugaison « je dis »
- ✓ Copie 2 : nous avons trouvé : des erreurs dues au non-respect des accords de nombre « des risques » Erreur de conjugaison « devient »

- ✓ Copie 3 : Erreur de conjugaison « je gaspilles pas l'eau » au lieu « je ne gaspille pas d'eau » erreurs de genre et de nombre « des déchets » la confusion entre le féminin et le masculin « le maman ».
- ✓ Copie 4 : erreur de confrontation entre les homophones .
- ✓ Copie 5 : Erreur de conjugaison « coupez » au lieu « coupe ».

5-2-4 Etude analytique des compétences d'orthographiques

Touche en général l'ajout ou l'absence de jambage ou bien la confusion phonographique

Après l'analyse des copies collectif on a constaté des productions écrites contient des fautes d'orthographe, ces erreurs sont dues à la mauvaise perception du système phonologique de la langue. et on constate mauvaise construction des phrases (L'homme qui dégradé les gâche a les plag et les barrages).(l'environnements est très nécessaire dans la vie. Nous trouvons que l'environnement est le ceurp de développement durable).

- ✓ Copie 1 : « deprition » au lieu « dépression ».
- ✓ Copie 2 : « ceurp » au lieu « cœur » boucoup au lieu « beaucoup ».
- ✓ Copie 3 : »conclution » au lieu « conclusion ».
- ✓ Copie 4 : « faux » au lieu « faut ».
- ✓ Copie 5 : « proteg » au lieu « protège ».

Tableau n 02 : le barème de travail collaboratif

Les groupes / La production	G1	G2	G3	G4	G5	G6
Le thème	4	4	4	4	4	4
La sémantique	1	2	1	1	2	2
La morphosyntaxique	2	2	2	2	2	2
l'orthographe	2	2	0	1	2	0
Le pourcentage %	90	100	80	80	100	80

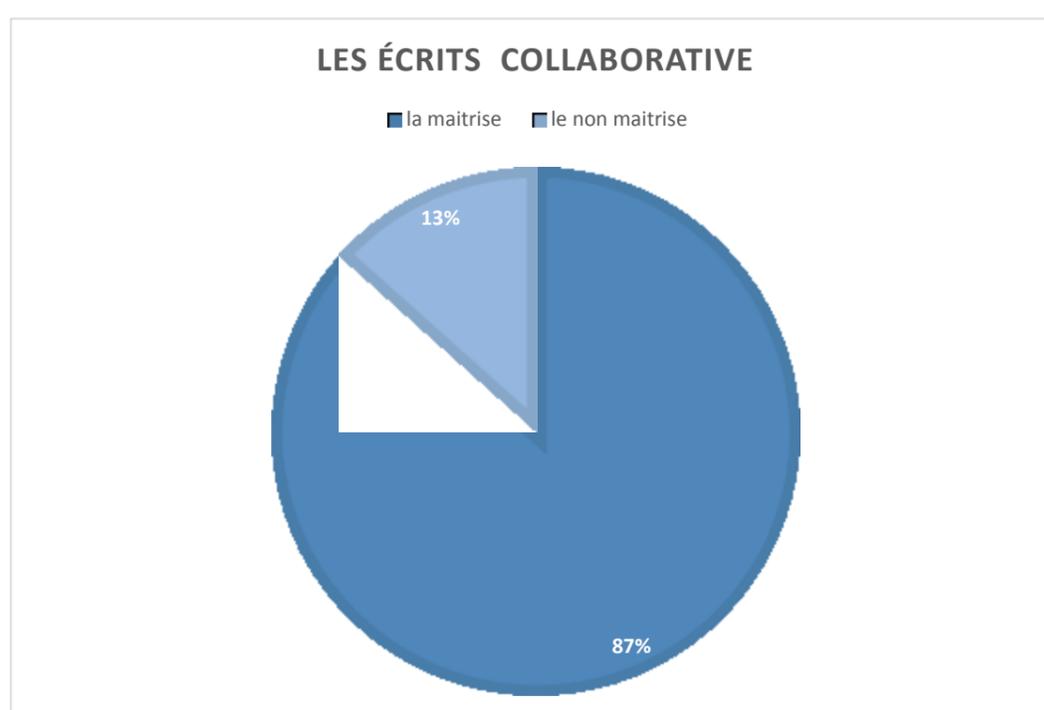


Figure n2 : les écrits collaborative

Commentaire

On a constaté que 87% des écrites manifeste à la réussite des compétences grâce le travail collaboratif qui permet de faciliter l'apprentissage, réduire le nombre d'erreur, intégrer une multitude de compétence, réduire le temps de finalisation d'un document ainsi que le fait d'obtenir un texte plus précis et clair, chaque apprenant mutualise et harmonise ses connaissances individuelles, pour produire un savoir collectif.

5-2-5 Etude analytique comparative des deux types de rédaction individuelle et collaborative

Comparaison et commentaire entre les deux types de rédaction (individuelle et collaborative) Selon le type d'erreur.

Nous avons constaté sur le plan de la lisibilité pratique de différents paramètres de la cohérence textuelle, les copies dans le travail de groupe sont bien organisées, ponctuées par les points et les guillemets pour organiser et embellir le texte et améliorer sa présentation au lecteur, nous avons trouvé que les élèves débutent leurs écrits avec des majuscules et des lignes et ils ont élaboré un texte argumentatif.

Par contre le travail fait individuellement, nous constatons que les copies ne sont pas organisées et mal ponctuées, les phrases débutent par des minuscules ce qui a l'inconvénient de l'ensemble des procédés et manque de motivation de leur part pour favoriser une bonne maîtrise de l'information. Le découpage en paragraphes est souvent mal fait ou n'est pas du tout fait, en raison du manque de compréhension de l'élève sur les questions de formatage des paragraphes, quand commencer, quand terminer et quand terminer résulte du manque d'expérience de l'élève.

Le travail effectué en groupe est cohérent et compréhensible tant que les informations ne sont pas contradictoires et cohérentes, et il y a aussi des idées nouvelles, diverses, utiles et connexes qui sont loin d'être des phrases relâchées, car elles sont intenses et bien agencées. Les phrases sont bien structurées. Nous constatons que certains élèves ont respecté l'emploi du temps.

Le travail individuel contient des phrases qui sont mal construites et qui n'ont pas de sens et ne sont pas utiles, parfois les informations contenues dans le texte sont incohérentes et les apprenants passent d'une idée à l'autre sans utiliser de connecteur et sans suivre l'ordre thématique.

Sur le plan morphosyntaxique on a constaté dans le travail collectif que certains élèves maîtrisent la conjugaison, ils utilisent le présent de l'indicatif, respectent le pluriel du nom et la confusion entre le féminin et le masculin. Ont utilisé des connecteurs temporels et des connecteurs spatiaux. Nous avons constaté que les différents groupes font toujours des phrases longues comme (L'homme qui dégrade les plages et les barrages et pour sa planète est mourir).

Dans le travail individuel, nous avons remarqué que le choix de quelques articles n'est pas convenable, les élèves éprouvent des difficultés d'appliquer les règles grammaticales (les connecteurs, le pluriel du nom et l'accord en genre et en nombre), il y a aussi une mauvaise construction des phrases, car leur inclusion dans une production écrite est nécessaire pour qu'un texte soit correctement organisé au niveau conceptuel et formel.

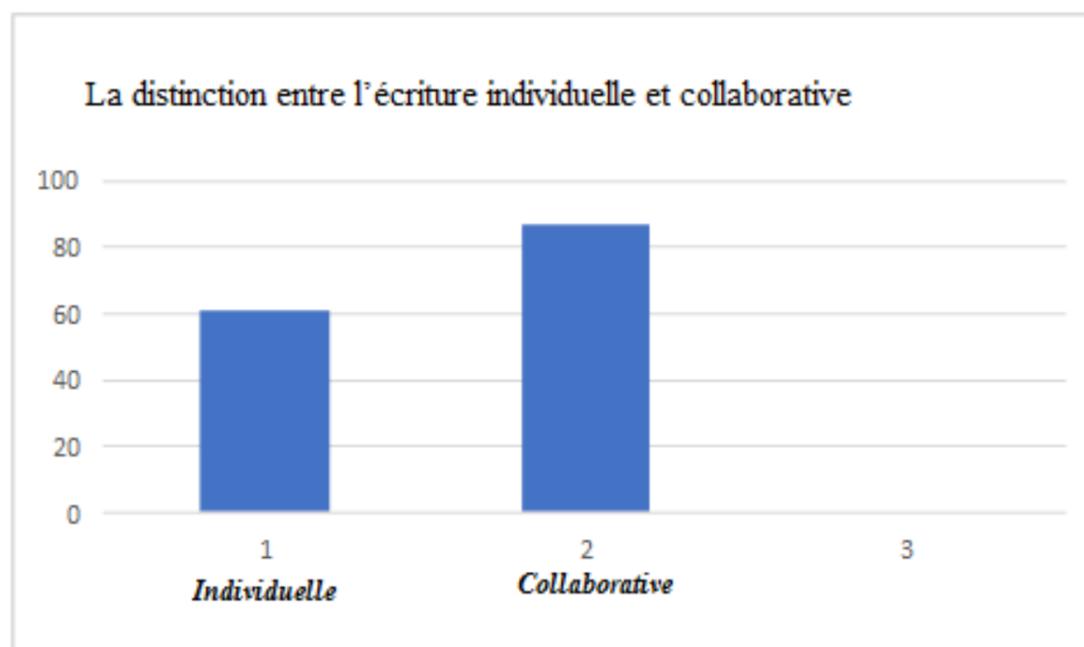


Figure n 03 : la distinction entre l'écriture individuelle et collaborative

Commentaire

A travers cette analyse nous pouvons constater que l'écriture collaborative est plus efficace que l'écriture individuelle, car l'écriture en groupe fait partie de l'idée que la participation à une activité productive peut renforcer la personnalité et même le niveau d'un apprenant ; en tant que tel, c'est un enrichissement culturel et linguistique qui assure un développement positif et un nivellement.

Conclusion.

Faire appel à une écriture collaborative lors de toute production écrite paraît selon notre expérimentation un choix de qualité et une activité ayant une valeur pédagogique d'une importance majeure. Le recours au choix de l'écriture collaborative semble être toujours plus précieux et supérieur au travail individuel. L'analyse des copies des participants a également montré que, tout au long de l'activité du groupe, de nouvelles idées ont été générées. Les élèves peuvent se référer à ce qu'ils ont écrit comme leurs compétences émergentes et leur timidité disparaît. Tous les élèves de la classe ont la possibilité de s'exprimer pendant les interactions et les échanges verbaux pour discuter de ce qu'ils ont l'intention d'écrire.

Cette méthode de travail développe les pensées et les capacités individuelles dans une perspective d'apprentissage collaboratif et des choses que nous n'avons pas remarquées en travaillant individuellement de ces apprenants, peuvent se résumer à un nombre limité de vocabulaire et d'erreurs restrictions au niveau de l'orthographe, de la grammaire et de la conjugaison.

L'analyse des données a déterminé l'attitude linguistique des apprenants de la classe de FLE, elle suppose l'acquisition de connaissances, de compétences et de comportements.

Conclusion Générale

Conclusion Générale

Au cours de notre étude, nous nous sommes intéressées à la mise en valeur de la rédaction collaborative notamment dans l'activité de la production écrite chez les élèves du 4^{ème} année du cycle moyenne, le travail que nous avons fait dans notre mémoire, dans l'objectif de la rédaction en collaboration améliorer la compétence rédactionnelle chez les élèves.

A travers cette recherche, nous avons remarqué que l'écriture collaborative a été réussie après l'analyse des copies des élèves collectives et individuelles nous avons vu que les copies de travail en groupe cohérentes et compréhensibles tant que les informations, ils ont aussi des nouvelles idées diverses utiles les phrases sont bien structurées et certains élèves ont respecté les temps des verbes.

Par ailleurs, le rôle de l'écriture collaborative en lumière de l'apprentissage de la production écrite il convient de noter que les résultats peuvent varier en fonction de divers facteurs tels que le niveau des apprenants, la dynamique du groupe, les objectifs d'apprentissage et les modalités de collaboration mises en œuvre.

Enfin, l'écriture collaborative peut aider à motiver les apprenants. La collaboration pour atteindre un objectif commun crée un sens de responsabilité partagée et de camaraderie. Les apprenants peuvent se sentir davantage investis dans leur travail lorsqu'ils savent que d'autres s'en remettent à eux. En outre, la dimension sociale de la rédaction en collaboration peut rendre l'apprentissage plus amusant et enrichissant, ce qui peut stimuler la motivation intrinsèque chez les apprenants en classe de 4^{ème} année moyenne.

Bibliographie

Bibliographie

OUVRAGE

1. Christin barre disait (2000), p19
2. Crystal, D, The Cambridge Encyclopedia of the language English, Cambridge cup. (1995), p. 257.
3. Jean pierre Cuq, (2002), p.78.
4. BESSE, H, « Méthodes et pratiques des manuels de langue », éd : Crédif-Didier, Paris, (1985), p.44.
5. Christin barre de MINAC 200, le rapport a l'écriture aspects théoriques et didactique p.42.
6. GRIHL, *Ecriture et action. XVIIe-XIXe siècle, une enquête collective*, Paris, (2016). P.9
7. .Chellouai nahla, (2013), p .15.
8. . Pouliot et Michèle, discours explicative écrit en milieu de l'unité le français dans le monde.(1983).
9. M. Fayol .cite pour Bernadette Kervyn didactique de l'écriture phénomène de stéréotype le stéréotype comme outil d'enseignement et d'apprentissage de l'écriture poétique en fin de l'école primaire, (1996), p .85
10. Clemenc, (1989) p .35.
11. . Roussey & Piolat, (2005).
12. . Piolat, (2004), p. 60.
13. .Fitzgerald, (1987).p.23
14. .Nguyen Viet Anh Département de Langue et de Civilisation Françaises ULIS – UNH Received 22 Octobre 2011.
15. Sophie MOIRAND, situations d'écrit, paris : CLE international, (1979), p.9.
16. POULIOT, Michèle. 1993. « Discours Explicatif Écrit en Milieu de l'Université », Le français dans le monde. P. 120.
17. M.Belaouf, (2016), p. 27.
18. Amara (2013), p.54.
19. Louis Porcher.
20. Stepanek, M. Reflections of a Peacemaker, A Portrait through Heart songs. (2002).
21. Michel Barlow, le travail en groupe des élèves, paris, (1993), p.21.
22. Le Boulanger, "L'écriture collaborative : une nouvelle approche de la création littéraire", p. 23.
23. Pondax Michel, *les activités d'apprentissage en classe de langue*, paris, Hachette, p.48.
24. France Henri lundregen Cayrol, (2001).p.120.

DICTIONNAIRES

1. Le Petit Larousse, éd, Larousse, Paris, (2006), p.394.
2. le dictionnaire le petit robert de Paule robert,(1983) p.603
3. Robert.P, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, (2003), p.76
4. jean pierre cup et isabelle gruca, p.184.
- 5...Jean pierre cup dictionnaire de didactique français langues étrangère idem (2008). .
6. Jean Pierre Robert(2008) .p . 174.

SITOGRAFIE

1. Anne Walter, La Leçon d'écriture, Actes Sud,(1996) ,<https://www.etudier.com/>
2. <https://books.openedition.org/septentrion/11524>.
3. Djemâa Bensalem, « Méthodes actuelles de l'enseignement de l'écrit de français langue étrangère : le dispositif du projet », Multi linguales [En ligne], 7 | 2016, mis en ligne le 30 juin 2018, consulté le 05 juillet 2018. URL : <http://journals.openedition.org/multilinguales/702>.
4. <https://journals.openedition.org/>
- 5..<https://www.moncrpe.fr/archives/430>

6. (M. C. Mège-Courteix : 158).opens Edition journal. (1999)
7. https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1986_num_49_1_2449
8. « Processus rédactionnels et pédagogie de l'écriture » Claudine Garcia Debanc, mise en ligne Mars 1986, consulté le 30 mai 2023. URL. <https://www.persee.fr/authority/281154>.
9. <https://www.moncrpe.fr/archives/430>
10. « Méthodes actuelles de l'enseignement de l'écrit de français langue étrangère : le dispositif du projet » Djemaa Bensalem, Mise en ligne 2016, consulté le 21 mai 2023 (M. C. Mège-Courteix, 1999 :p.158). URL. <https://journals.openedition.org/>.
11. URL. [Http://journals.openedition.org/multilinguales/702](http://journals.openedition.org/multilinguales/702).
12. « La Leçon d'écriture » Anne Walter, Actes Sud mise en ligne 1996, consulté le 30 mai 2023. URL. <https://www.etudier.com/>.
13. « Debanc Le processus rédactionnel est le processus qui permet à l'élève d'aboutir à un écrit structuré » Claudine Garcia Debanc, mise en ligne le 4 Septembre 2018, consulté le 20 mai 2023. URL. <https://www.moncrpe.fr/archives/430>.

Annexe

Rédaction individuelle

Les enfants sont ^{la vie} victimes de malnutrition
 de la diarrée et de la famine, alors qu'ils se
 te des dents des pués géant des ébra
 innocents
 du bon. L'enfant doit pouvoir se lever
 et bénéficier de remèdes
 ensuite il doit pouvoir se mouvoir
 pour ~~peut~~ jouer
 enfin la seale ans tien est imprat ante

Sirine

la chud

4013

Nemine Igueroufa.
 Ly M₃

L'environnement :

L'environnement est une le milieu que nous vivons et constitue importante notre vie.

Pour ça il faut protégé notre environnement est vivre en harmonie et bonne santé. ramassé tout les déché qui pollute les plantes, et reproduction les produit-dangere, ne jeté pas les canochures, suivre les compagnes de nettoyage (l'ulub) l'utilisation des machines moderne qui pour protégé l'eau.

Enfin, il faut sauvegardé et réduire le phénomène de pollution, et le préserver pour vivre en bonne santé.

Noha ♥ Bahhouche

La violence contre les enfants

Il ya des parents frappes ses enfants
 Il faut lutte contre ce phénomène
 car cet flitja touche les c
 sentiment des enfant.

Enfin, pour dégrader ce phénomène
 Il faut déclarer den les police
 pour finire ce phénomène

Des enfants sont victimes de malnutrition, de maladie et de famine, alors qu'il existe des droits des protégeant ces êtres innocents

D'abord, l'enfant doit pouvoir se soigner et bénéficier des services de médicaments

Ensuite, il doit pouvoir se nourrir tous ses jours,

Enfin, La scolarisation est importante et tout enfant doit aller à l'école pour apprendre

En définitive, nous devons sensibiliser la société ainsi que les parents pour qu'ils prennent soin de leurs enfants.

Bendjab
 Y. Chahma
 4/8/1

La pratique de l'environnement

- Éviter les poubelles.
- (Des placats recyclés)
- Des plaquettes sensibilisées.
- Ne brûle pas les forêts.
- Sans eau la vie sera impossible pour l'homme
la faune et la flore de plus, l'eau est l'agriculture
pour l'élevage et l'agriculture et l'industrie.
- Ranger les gaz toxiques.
- Enfin, Il faut les procédures suivantes.

L'éco

Meriem
Benchikh

L'environnement c'est un sucre de cette vie, et le cœur de développement durable et un écosystème important pour cette vie.

D'abord, je trouve que l'environnement c'est la végétation et faune (animaux), il faut préserver l'environnement à condition que qui polluent l'environnement. Ensuite, la pollution de l'environnement sont aggravées par la dégradation de la végétation et faune et déséquilibre la planète. Enfin, les énergies propres cause la pollution de la planète et le gaspillage de l'eau c'est une cause détruire l'environnement.

Pour toute ces raisons, à mon avis il faut sensibiliser les gens contre la pollution et le gaspillage de l'utilisation irresponsable vers l'environnement.

U m 3

Nadji Imane

La violence est très dangereuse qui menace notre société. Je trouve que la violence est un comportement lâche qui dégrade la société.

D'abord, elle est dangereuse qui déchére les relations sociales.

Ensuite, elle encourage la haine entre les gens.

Enfin, elle encourage les maladies psychiques.

Pour toutes ces raisons, il faut lutter contre ce phénomène.

Boussouar Sirine

§ ceudjand
§ ellamir

- Des enfants sont victimes de malnutrition, de maladie et de famine alors qu'ils ont des droits des États garantissant ces choses innocentes.

- D'abord, l'enfant doit pouvoir se soigner et bénéficier de remèdes et de médicaments.

- Ensuite, il doit pouvoir se nourrir pour pouvoir jouer.

- Enfin, la scolarisation est importante et tout enfant doit aller à l'école pour apprendre.

- En définitive, nous devons sensibiliser la société civile que les parents pour qu'ils prennent soin de leur enfants.

Lilia
Laâloum

* pour protéger l'environnement

Il faut protéger

- Il faut éviter le gaspillage de l'eau.
- Il faut éviter la utilisation de produit chimique.
- Il ne faut pas incineration des déchets médicaux.
- Il ne coupé pas les arbre arbres.
- ~~ce~~ encourager le reboisement dans les zones désertiques.
- Il faut suivre les compagnes de nettoyage.
-

- Reboi Hanoâ J'adir -

- Il ne faut pas jetés les poubelles dans les forêts

- Il ne faut pas les gaz de usines de toxique.

- Je et tout les personnages, protégeons le l'environnement

- Il ne faut pas jetés les déchets dans tous les rivières et la mer

- Il faut préservé l'environnement

- Il faut réproduction des produits chimiques et les métaux

- Il faut motiver les hommes pour protéger l'environnement

Il n

Pour éviter la pollution des ~~environnement~~
~~Il ne faut pas gaspiller de l'eau~~
~~Il ne faut pas jeter les poubelles dans~~
~~la mer et les produits chimiques,~~
~~les déchets des usines et le brûlage de~~
~~les bateaux en paix sur et pour~~
~~vivre ensemble en paix il~~
~~fait toutes les campagnes de~~
~~gaspillage de l'eau~~

Journée
 LAKE HAL
 4073

W Chahdane ~~Sirine~~
Sirine

Hier à l'école un dialogue s'est déroulé entre Samir et Amine au sujet du ~~problème~~. La violence est un comportement lâche qui dégrade la société dit Amine.

Il ne suis d'accord avec toi répondit Samir. Ça nous empêche de vivre en harmonie? Oui! il encourage la haine entre les gens mais que doit-on faire pour lutter contre ce phénomène?

Il faut montrer aux gens qu'on est musulmans, qu'on est tous égaux devant Dieu, personne n'est supérieure par rapport à l'autre. Tu as raison! nous devons sensibiliser les gens pour vivre tous en paix.

Madil

La violence est très dangereuse.
La violence est un comportement très dangereux pour la société.

D'abord, elle flirte avec le social, ensuite, ensuite, la violence influence sur la famille, les enfants, l'environnement, les animaux. De plus, la violence ondicapiter physique comme (les problèmes personnels) il vient les police.

pour ces raisons, il faut éviter la violence parce que ce n'est pas valable dans la société.

afin

La volme est un singe sous yall
 commenter la femme.

Afel.

D'abord, la volme est un
 singe sous yall. Les femme sont
 exposées. Sou leur l'honneur

Ensuite il game les gam sont
 par la société

Enfin, la femme marier expose
 la volme Orager. ~~à~~ pist morte

Lilia Laalacou :

Des enfants sont victimes de malnutrition de maladie et de famine, alors qu'il existe des docteurs des protégeant ces êtres innocents.

D'abord, l'enfant doit pouvoir se soigner et bénéficier de remède et de médicament. Ensuite, il doit pouvoir se nourrir, pour pouvoir jouer,

Enfin, la scolarisation est importante et tout enfant doit aller à l'école pour apprendre ^{les} en définitive, nous devons sensibiliser la société ainsi que les parents pour qu'ils prennent soin de leurs enfants.

Des millions des enfant exposés de la violence par difrent formes, et la transform des risque à ~~ses vies leur~~ et ~~ses vies~~ et leur santé mental, ~~pour ça~~ il faut lutter contre la :

D'abord, ~~deprivation~~ il provoque le deprivation. La ~~deprivation~~, l'enfant devient agressive et détruit sa personnalité

Mouna Beljoudi

Bissaad Imane

Ben Salama Abdelrahmane

Ben Dila Ahmed Abd Samia

L'environnement

L'environnement est très nécessaire dans la vie. Nous trouvons que l'environnement est le cœur de développement durable.

D'abord, l'environnement souffre des beaucoup problèmes de pollution qui faire des trasse négative comme la sécheresse, ensuite la pollution de l'environnement sont aggravées par la dégradation de la végétation. Enfin, l'homme qui dégradé les gaché à les plages et les barage et par sa la planète est mourir.

Pour tout ces raison, à nos avis il faut sensibilisé les gens contre l'étulisation éresponsable de l'environnement

Lekhel Sirine

Igrifa Nesrine

Bassouar Sirine

Najji Imame

Ben chikhe merieme

U n n

Des millions des enfant exposés de la violence par difrent formes, et la transform des risque à ~~ses vies leur~~ ~~et ses vies~~ et leur santé mental, ~~pour ça~~ il faut lutter contre la :

D'abord, ~~deprivation~~ il provoque le deprivation, la drogue, l'enfant devient agressive et détruit sa personnalité

Mouna Beljoudi

Bissaad Imane

Isen Solene Abdelrahmane

Ben Dil Ahmed Abd Samia

la violence contre les enfants.

- il faut ne pas oublier les enfants

- il faut sensibiliser les parents pour qu'ils ne oubli pas les enfants.

- il faut pas oublier protéger les enfants

- il faut pas oublier les droits des enfants: ^{contre la violence}

- il faut respecter les enfants. les autres

il faut

Soudjoud Sellam

S. mine Lak'hel

Belk. Refai Hanad Sedje

Pour protéger notre environnement ^{l'abor} il faut
 éviter l'utilisation de produits chimiques ^{et il faut}
 suives les compagnes de nettoyage. ^{Il faut}
 éviter le gaspillage de l'eau. ^{Il faut}
 le reboisement dans les zones désertiques. ^{Il faut}

Pour enfin je dis que la nature la source de la vie
 et de la santé

« mieux vaut prévenir que guérir »

Nourhan Bouchma - Ghadlane Sirine
 Abai Hamaâ Teadjir - ^{MICA}
 Bissadine.

Lilal

"Comment nous protégeons
notre environnement ?"

La protection de l'environnement
est nécessaire, c'est pour ça il faut
faire des gestes pour le préserver
p^rabord, ne jetez pas le déchets
dans les rues telle que les sachets,
les canettes, le chewing-gum,

Ensuite, ne coupez pas les arbres
(évitez la déforestation)

Enfin, les usines doivent recycler
les déchets au lieu de les jeter

En conclusion, par votre action
un propre environnement et ça
le protéger.

Enfin, La pollution est un
dangereux qui menace la vie de l'homme

la violence contre les enfants.

- il faut ne pas oublier les enfants.
- il faut sensibiliser les parents pour qu'ils ne pas les enfants.
- il faut pas apporter protéger les enfants.
- il faut pas apporter les droit ^{contre la violence} des enfants.
- il faut respecter les enfants. les autres.
- il faut

Soudjard S'ellam

S'inine Lak'hel

Belkacem Refai Hanad Sedji

Environnement c'est emprunté pour l'humanité.
Saband, il faut protéger l'environnement par mes solutions et
 trouver les choses spéciales possibles, je ne pas gaspiller l'eau
Ensuite, il faut faire le tri des déchets.

Enfin, je pense que le protéger de l'environnement est le droit de
 l'humanité.

En conclusion, l'environnement c'est le monde dans le
 tout les être vivant.

Saad Saoud
 Mourad Ferhat

Sissi Kraussoula.

Résumé

L'étude de notre recherche porte sur l'écriture collaborative pour améliorer la compétence rédactionnelle chez les élèves de 4^{ème} année moyenne, au niveau d'orthographe, morphosyntaxique et aussi dans le domaine sémantique de la production écrite. notre objectif est comment la rédaction chez les apprenants par le travail en groupe un d'apprentissage collective, ce qui favorise l'échange d'opinion et la confrontation d'idées, en plus d'accroître leur solidarité et leur sensibilité les uns envers les autres. Le cadre théorique se divise en deux parties.

Nous parlons d'abord sur la production écrite dans l'enseignement apprentissage du FLE. ensuite, en a parler sur l'écriture collaborative dans l'enseignement apprentissage du FLE. enfin dans la partie pratique tout le déroulement de la recherche. la description et l'analyse des données portent sur les résultats des deux groupes de la recherche aux différents tâches du production écrite, les tâches ont aussi été analysées individuellement pour chaque élèves et ont été comparées entre le travail en groupe, selon le niveau des élèves.

Les résultats de recherche montrent que l'écriture collaborative améliorer la compétence rédactionnelle chez l'élève au niveau (morphosyntaxique orthographe sémantique).

Les mots clés : L'écriture collaborative, la production écrite, les apprenants, enseignement \ apprentissage, évaluation...

Abstract

The study of our research focuses on collaborative writing to improve writing competence in students of 4th grade average, at the orthographic, morphosyntactic level and also in the semantic field of written production. our objective is how writing in learners through group work one of collective learning, which promotes the exchange of opinions and the confrontation of ideas, in addition to increasing their solidarity and sensitivity towards each other. The theoretical framework is divided into two parts.

We first talk about written production in the teaching learning of FLE. then, talk about collaborative writing in teaching learning FLE. finally in the practical part all the course of the recherche. la description and analysis of the data focus on the results of the two groups of research to the different tasks of written production, The tasks were also analyzed individually for each student and were compared between group work, according to the level of the students.

Research results show that collaborative writing improves the student's writing skills at the level (semantic orthographic morphosyntactic).

Keywords : Collaborative writing, written production, learners, teaching \ learning, assessment.....

ملخص:

تركز دراسة بحثنا على الكتابة التعاونية لتحسين كفاءة الكتابة لدى طلاب الصف 4 المتوسط، على المستوى الدورثي، المورفوسينتيكي وأيضا في المجال الدلالي للإنتاج المكتوب. هدفنا هو كيفية الكتابة في المتعلمين من خلال العمل الجماعي واحد من التعلم الجماعي، مما يعزز تبادل الآراء ومواجهة الأفكار، بالإضافة إلى زيادة تضامنهم وحساسيتهم تجاه بعضهم البعض. ينقسم الإطار النظري إلى قسمين.

نتحدث أولا عن الإنتاج الكتابي في تعليم تعلم FLE، ثم نتحدث عن الكتابة التعاونية في تعليم تعلم FLE، وأخيرا في الجزء العملي، يركز كل مسار recherche. la الوصف وتحليل البيانات على نتائج مجموعتي البحث إلى المهام المختلفة للإنتاج المكتوب، كما تم تحليل المهام بشكل فردي لكل طالب ومقارنتها بين العمل الجماعي وفقا لمستوى الطلاب.

أظهرت نتائج البحث أن الكتابة التعاونية تحسن مهارات الكتابة لدى الطالب على المستوى (المورفوسينتيكي الإملائي الدلالي)

الكلمات المفتاحية: الكتابة التعاونية، الإنتاج الكتابي، المتعلمون، التعليم / التعلم، التقييم.....